MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS

MÉMOIRES

PUBLIÉS

PAR LES MEMBRES

DE

L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

DU CAIRE

SOUS LA DIRECTION DE M. GEORGE FOUCART

TOME QUARANTE-CINQUIÈME

MAX VAN BERCHEM

MATÉRIAUX

POUR UN

CORPUS INSCRIPTIONUM ARABICARUM

DEUXIÈME PARTIE. — SYRIE DU SUD

JÉRUSALEM

TOME TROISIÈME. — PREMIER FASCICULE

LE CAIRE

IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS

D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1920



Les planches de « Jérusalem » ont dû être livrées au public avant les deux volumes de texte, « Ville » et « Haram ». Ces volumes, qui paraîtront sous peu, renfermeront l'édition complète des 300 inscriptions de Jérusalem, avec d'amples commentaires touchant la topographie, l'histoire et l'archéologie de la ville sainte à l'époque musulmane.

Les planches sont classées, autant que possible, dans l'ordre chronologique des monuments et des inscriptions. Les numéros placés à gauche de la lettre sont ceux des inscriptions dans le texte; les chiffres à droite expriment les dates hégiriennes, suivies, dans quelques cas, par la date chrétienne en parenthèses. Ces dates sont aussi celles des inscriptions; elles ne visent les monuments eux-mêmes que sous certaines réserves qui ressortiront des commentaires. La lettre imprimée à égale distance de deux sujets se rapporte à l'un et à l'autre.

La plupart des sujets, monuments et inscriptions, sont reproduits dans l'état de 1914, date de la dernière campagne de l'auteur. La date des clichés antérieurs à cette année figure en parenthèses dans la lettre des monuments détruits ou modifiés dès lors et jusqu'en 1914. On se propose d'ajouter au volume des planches un index général pour les deux volumes du texte.

CORRECTIONS À LA LETTRE DES PLANCHES :

Pl. LXIII en haut : n° 775, lire n° 175.
Pl. LXVI à droite en haut : Mandjakiyya, lire plutôt Mandjikiyya.
Pl. XCVI en bas : al-nâzîr, lire al-nâzir.

Avril 1920.

M. v. B.

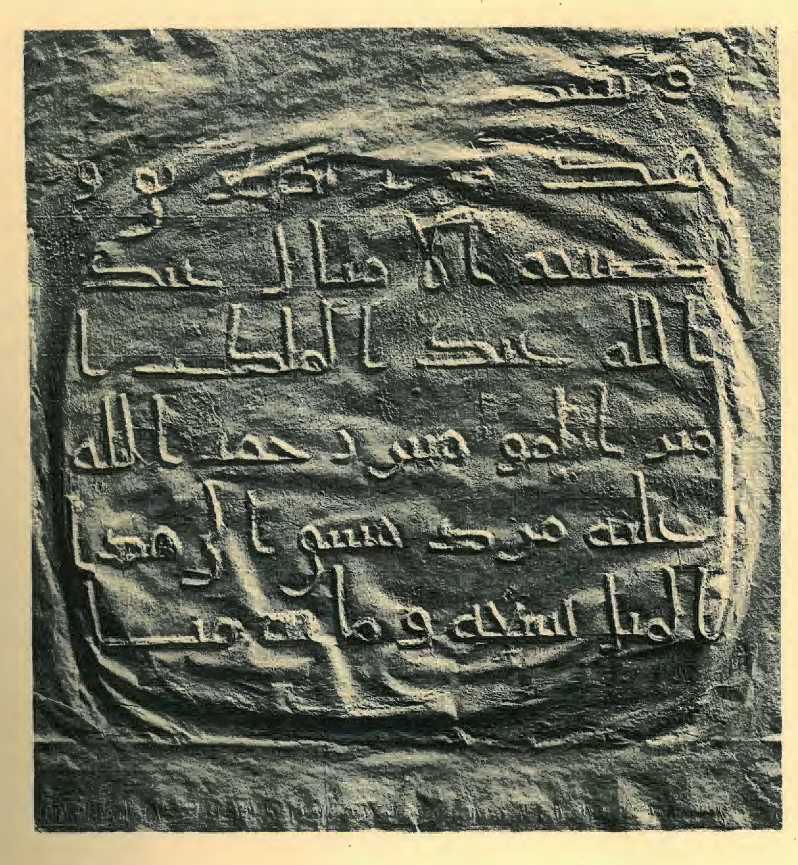


n° 2. Milliaire omayyade. Entre 65 et 86.





IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 1



nº 3

MILLIAIRES OMAYYADES. Entre 65 et 86.

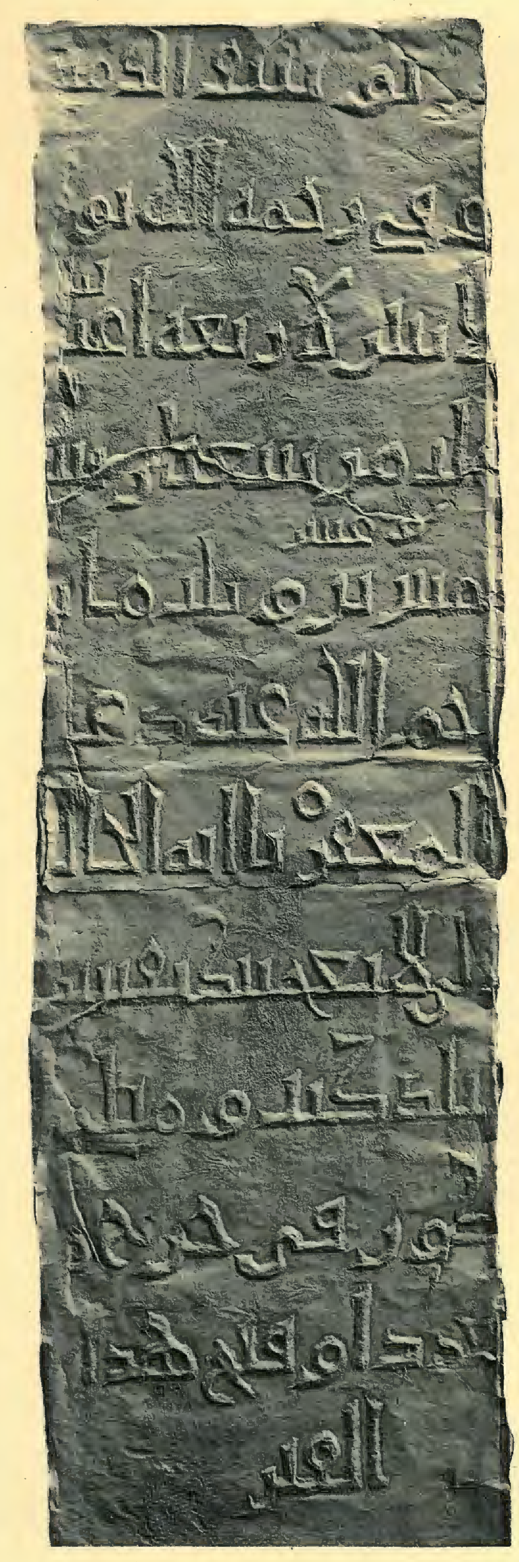


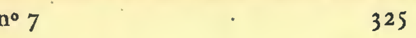
nº 4 (estampage)



nº 4 (cliché direct de l'École biblique)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





n° 7 325

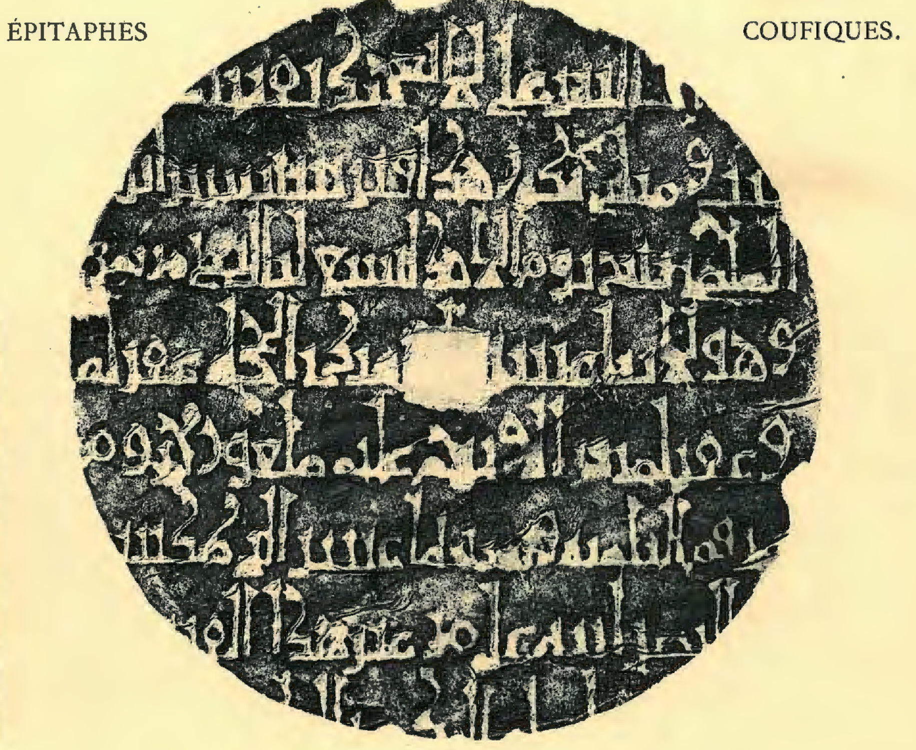


n° 8 35*

ÉPITAPHES COUFIQUES.

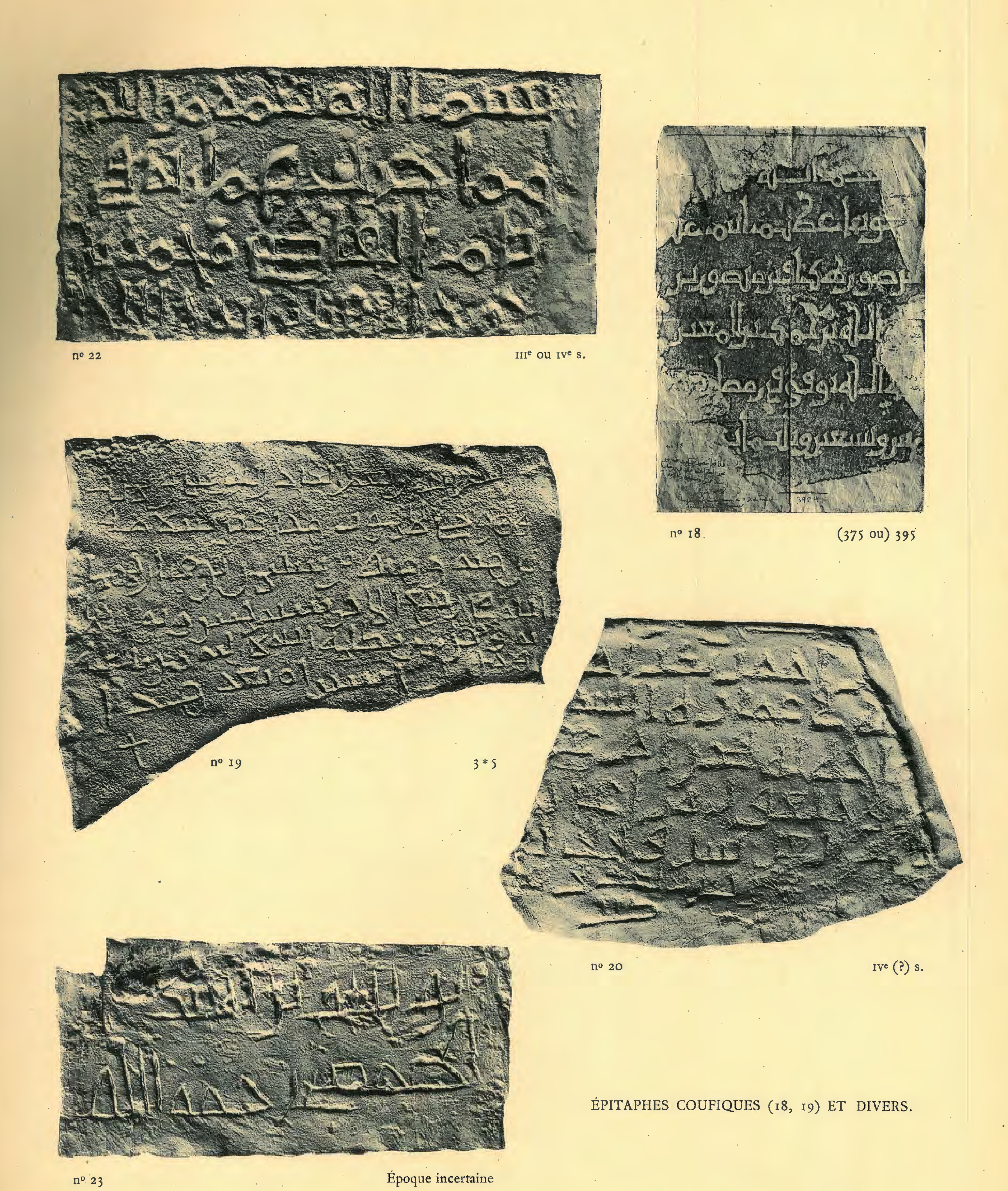


n° 16 v^e ou vi^e s.



n° 12 367 (?)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 22 IIIe ou IVe s.

nº 18 (375 ou) 395

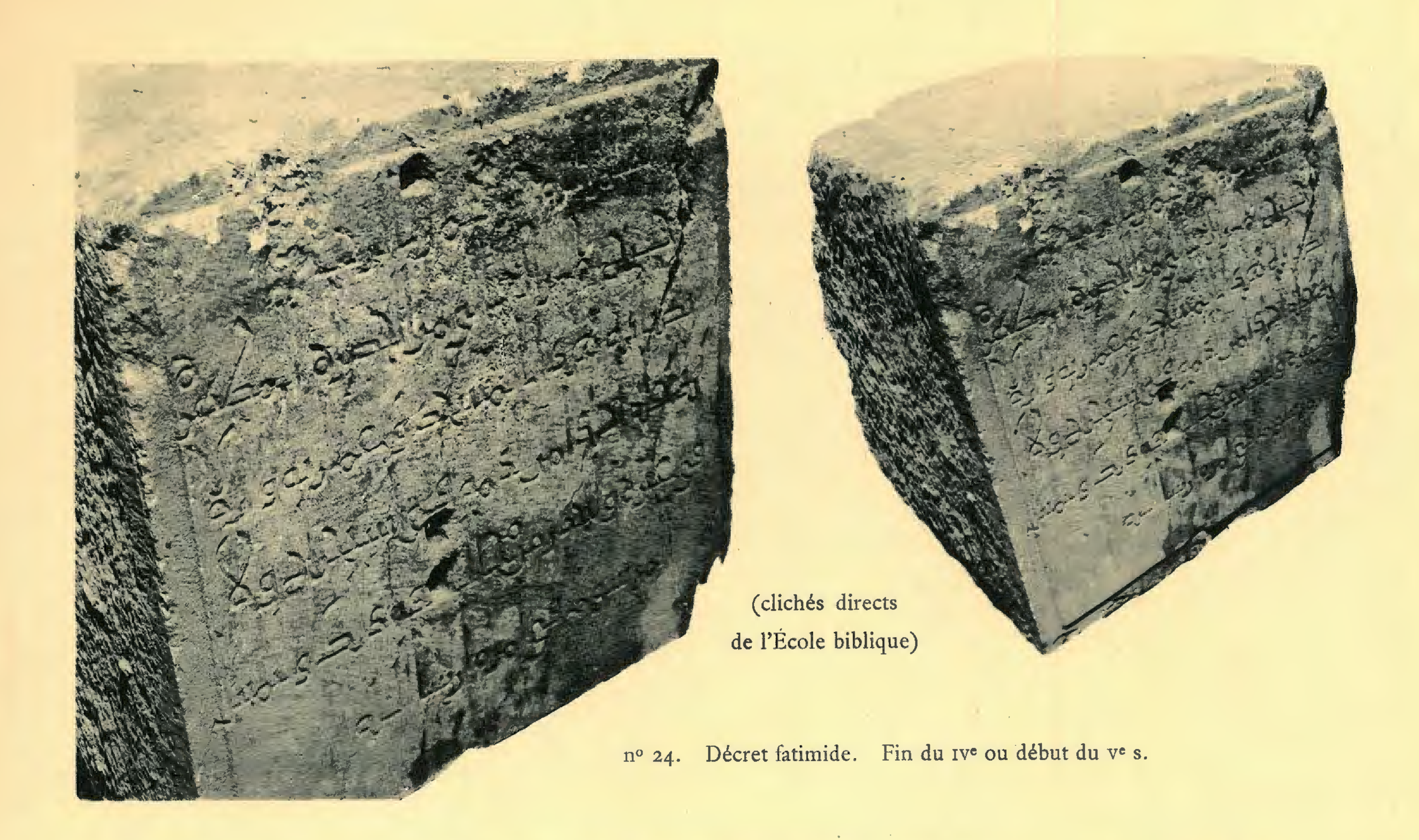
nº 19 3*5

nº 20 IVe (?) s.

nº 23 Époque incertaine

ÉPITAPHES COUFIQUES (18, 19) ET DIVERS.

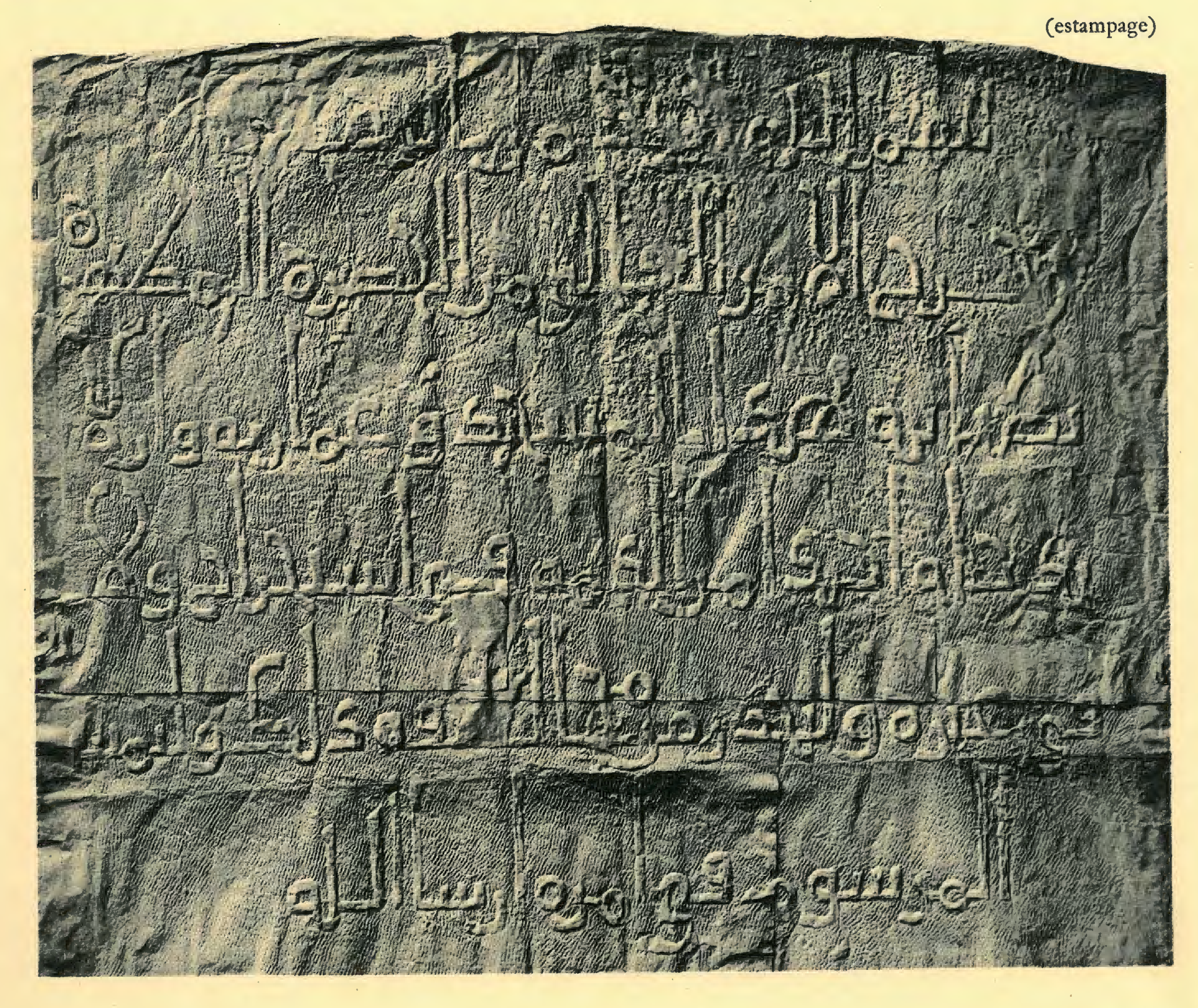
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



(clichés directs de l'École biblique)

nº 24. Décret fatimide. Fin du IVe ou début du Ve s.

(estampage)



IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 25 A B IVe ou Ve s.

n° 27 IVe ou Ve s.

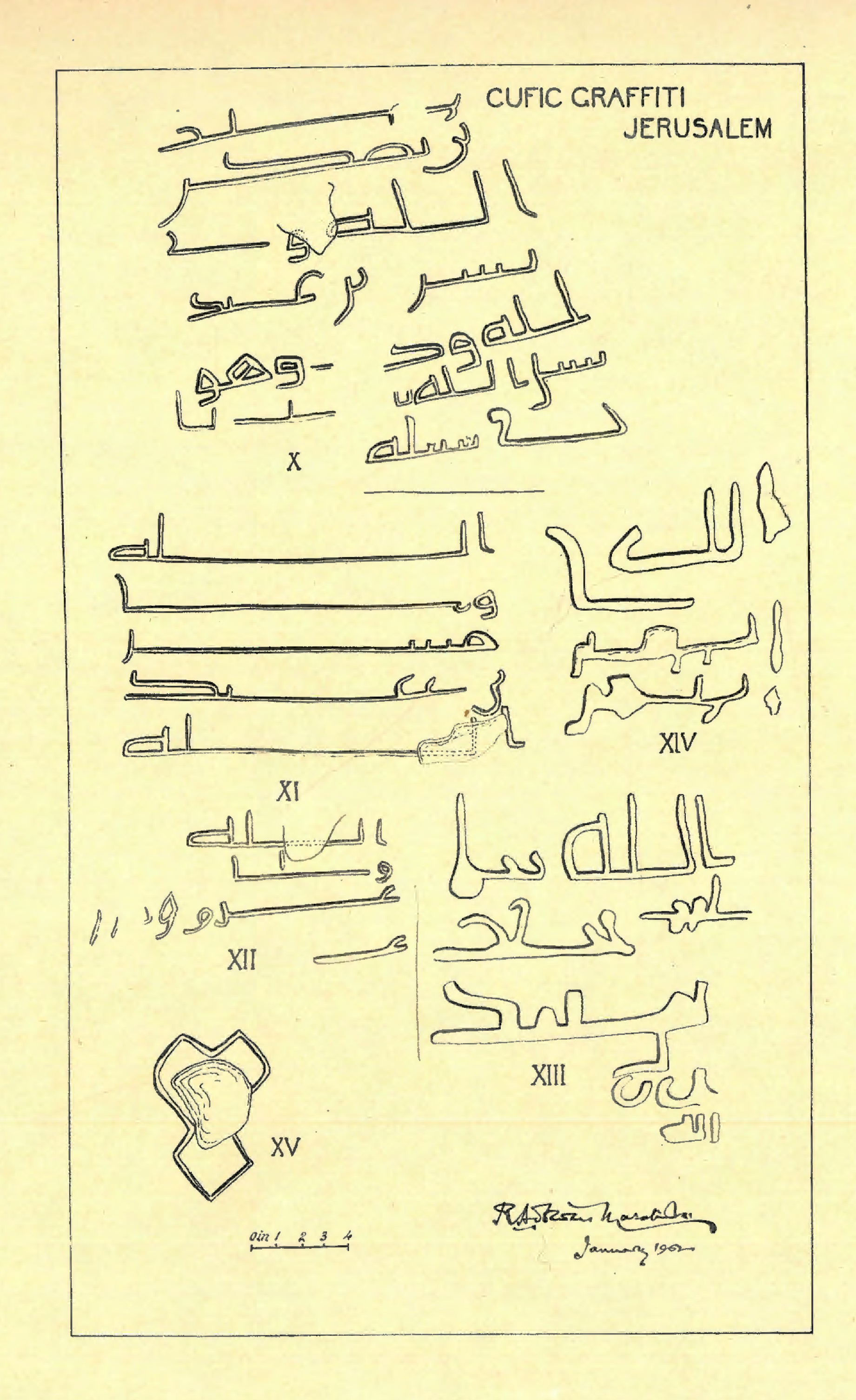
n° 28 466

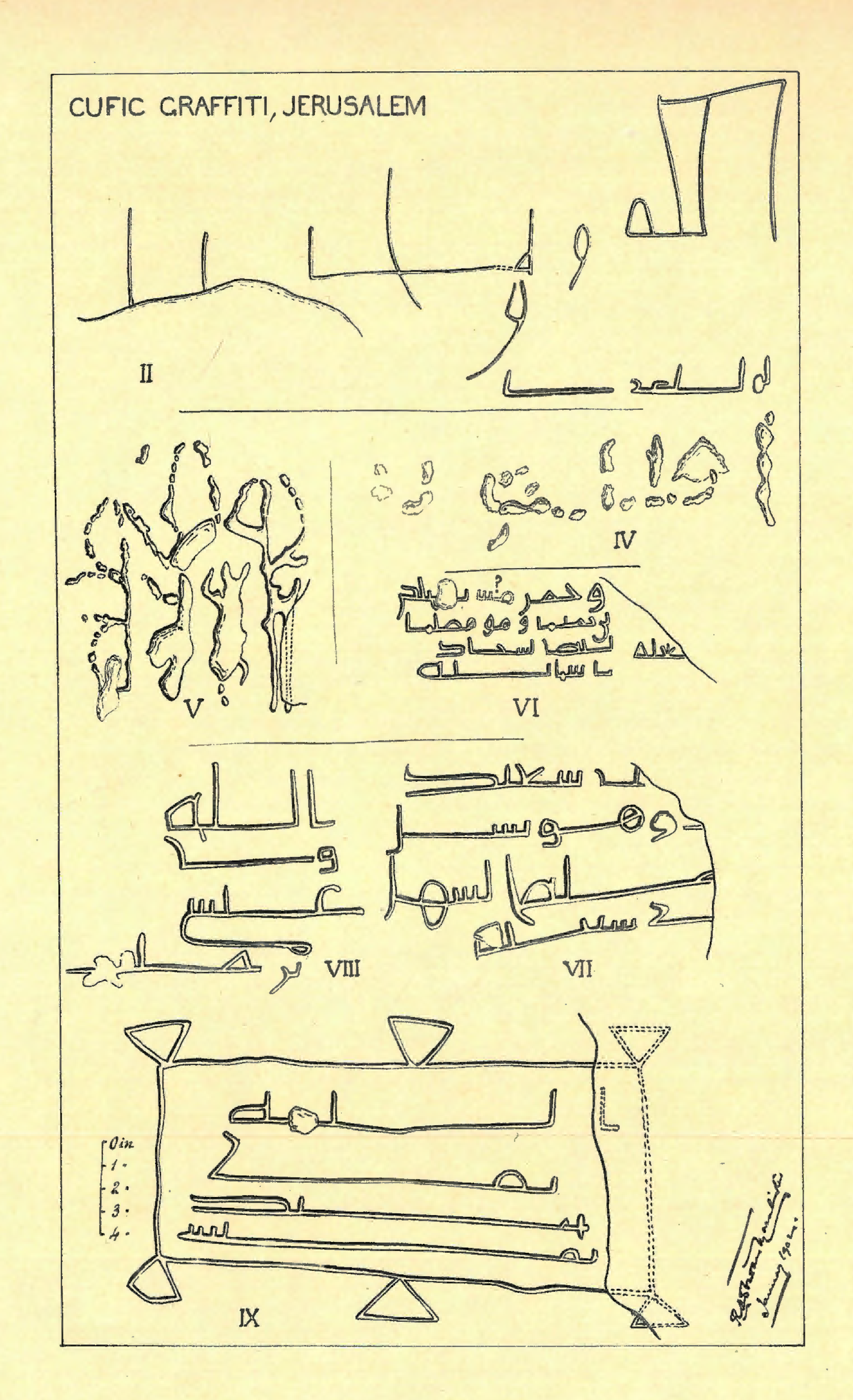
n° 29 Ve ou VIe s.

n° 30 IVe ou Ve s.

ÉPITAPHES COUFIQUES (27, 28, 30) ET DIVERS.

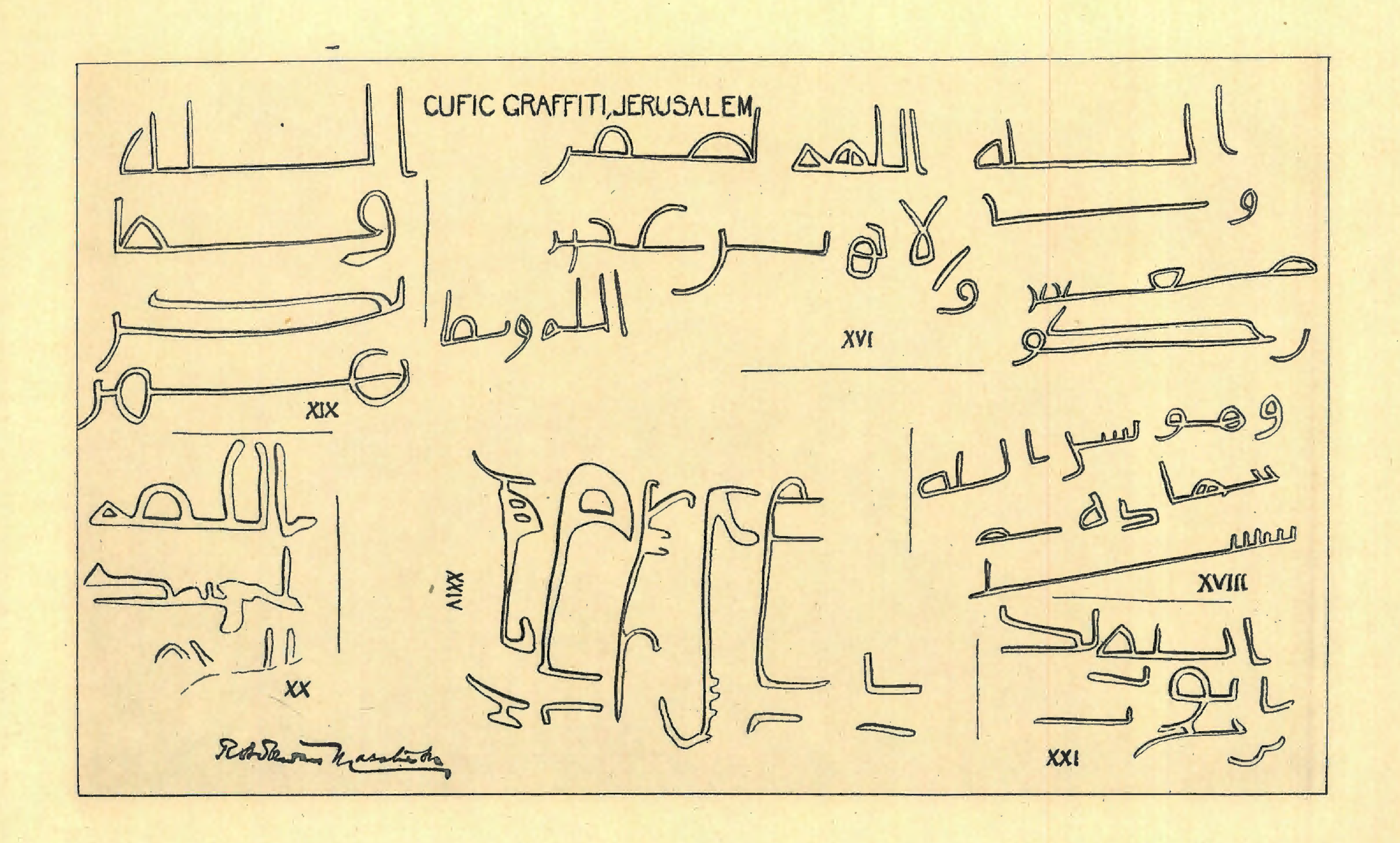
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



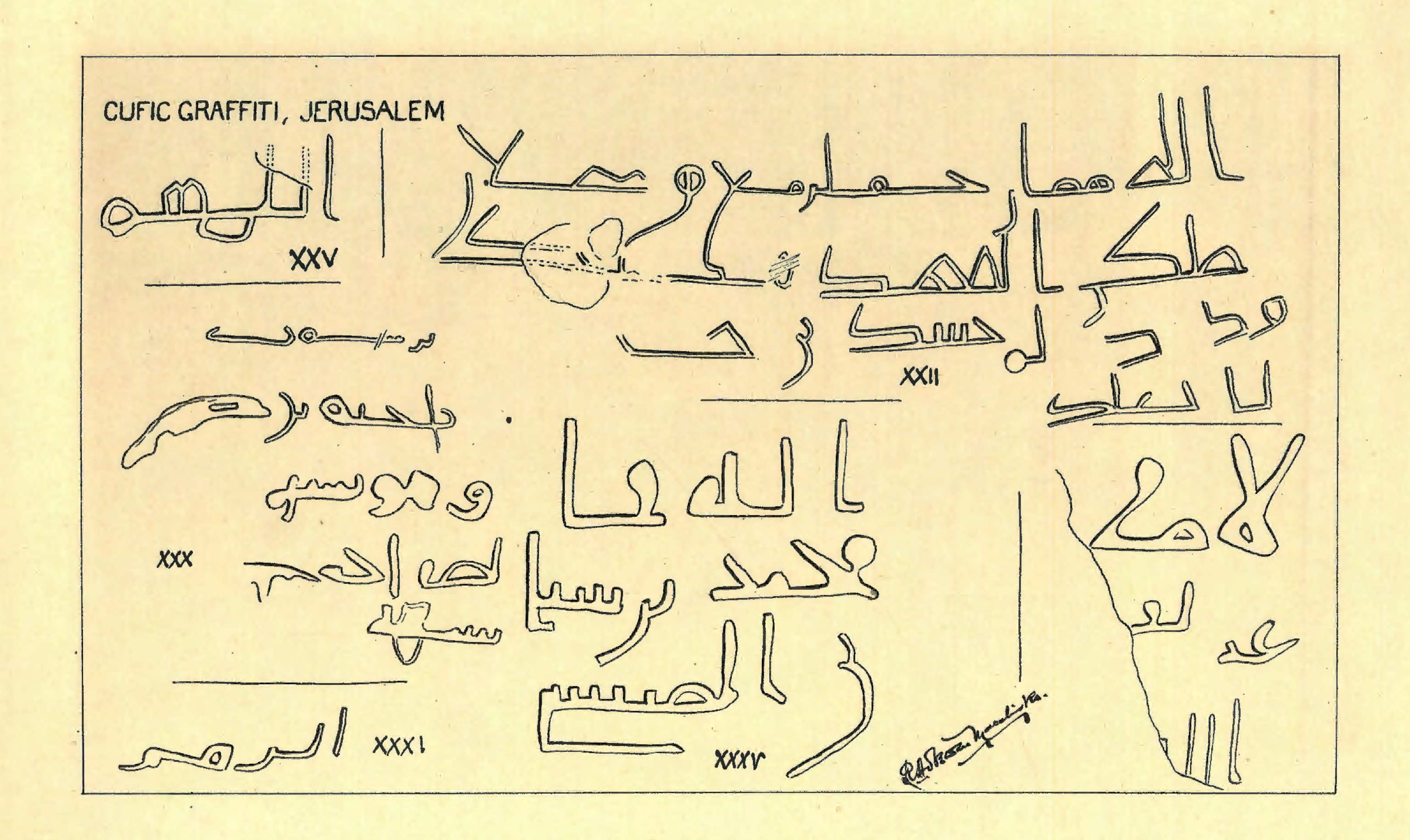


nº 33. Graffites (dessins Macalister). Époque incertaine.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 33. Graffites (dessins Macalister). Époque incertaine.



IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Mur d'enceinte du Haram, front est, au nord de la porte Dorée.



Cimetière du Bâb al-rahma (porte Dorée) et lieu du mausolée des Ikhshidides.



nº 146. Détail au centre du sujet ci-dessus. 350.

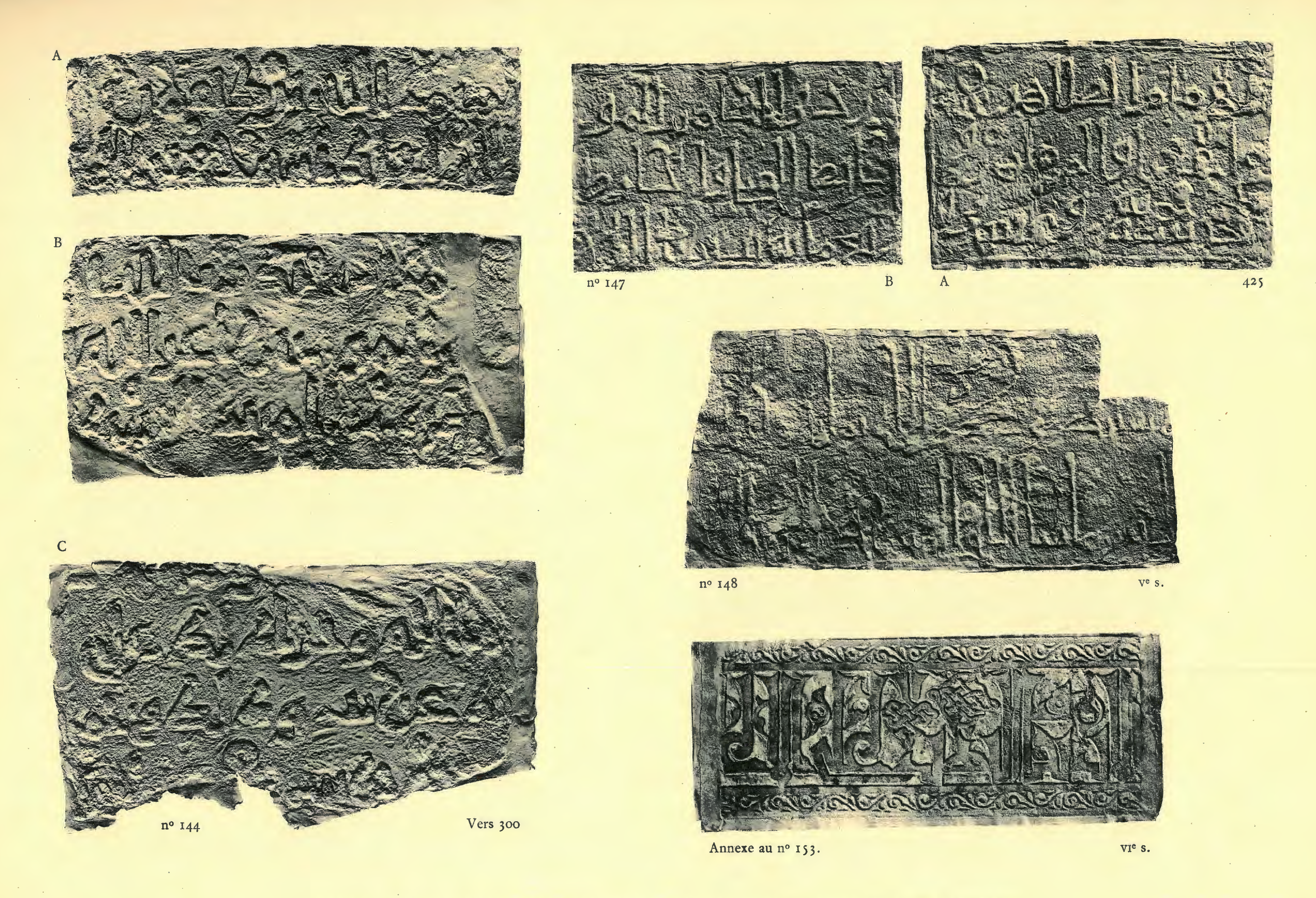


nº 146 en deux bandes, à raccorder suivant les flèches. 350.



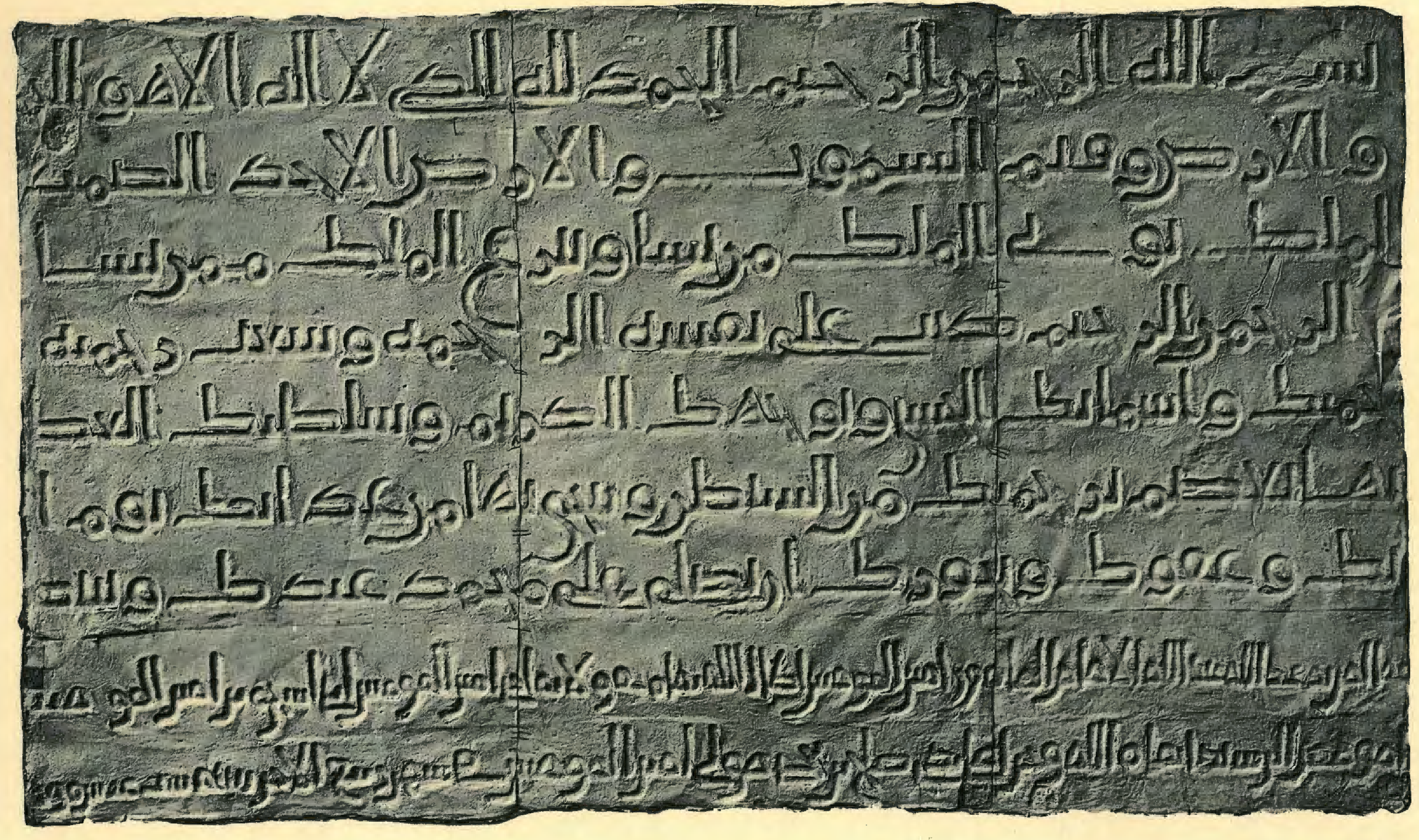
date

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



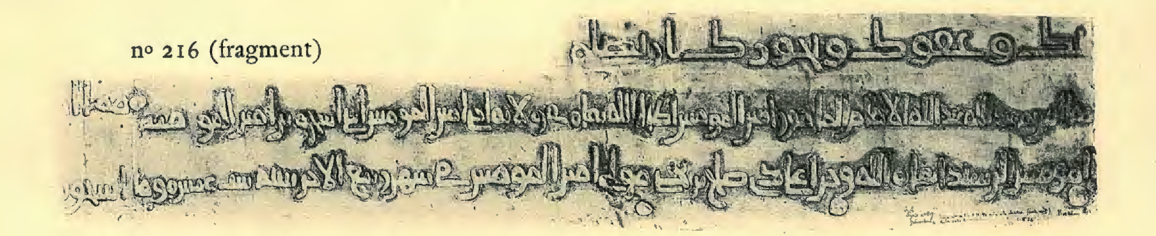
HARAM. TEXTES DE CONSTRUCTION (144, 147, 148?) ET DIVERS. ABBASSIDES ET FATIMIDES.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 216 (moitié droite) date 72 et 216

nº 216 (fragment)



nº 218 Vers 290



SAKHRA. TEXTES DE CONSTRUCTION OMAYYADES ET FONDATION ABBASSIDE (218).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

date



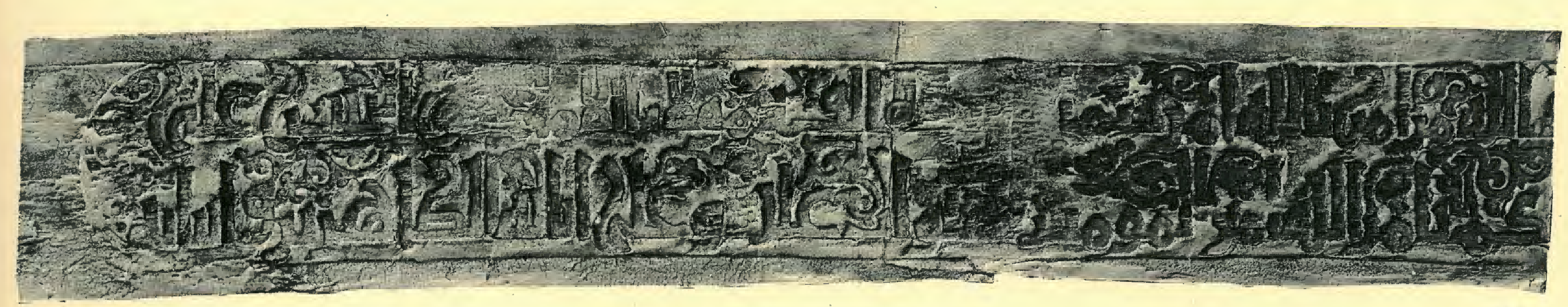
nº 220 B 413



nº 221 A 413



nº 221 B date 413



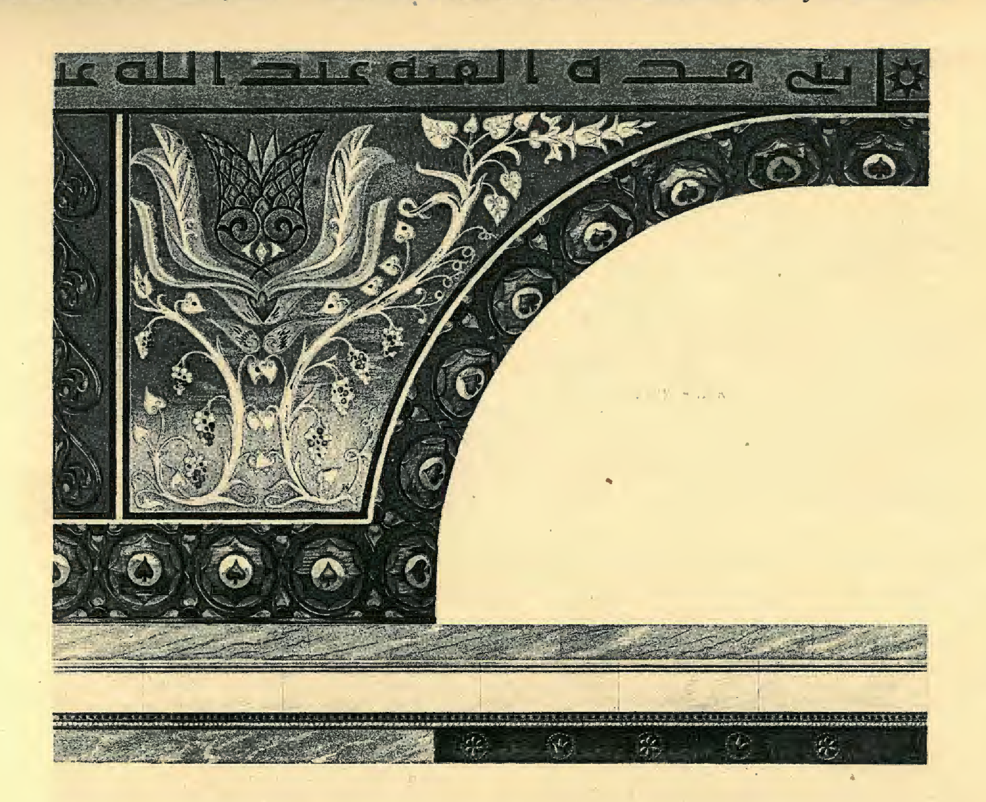
nº 222 A 413



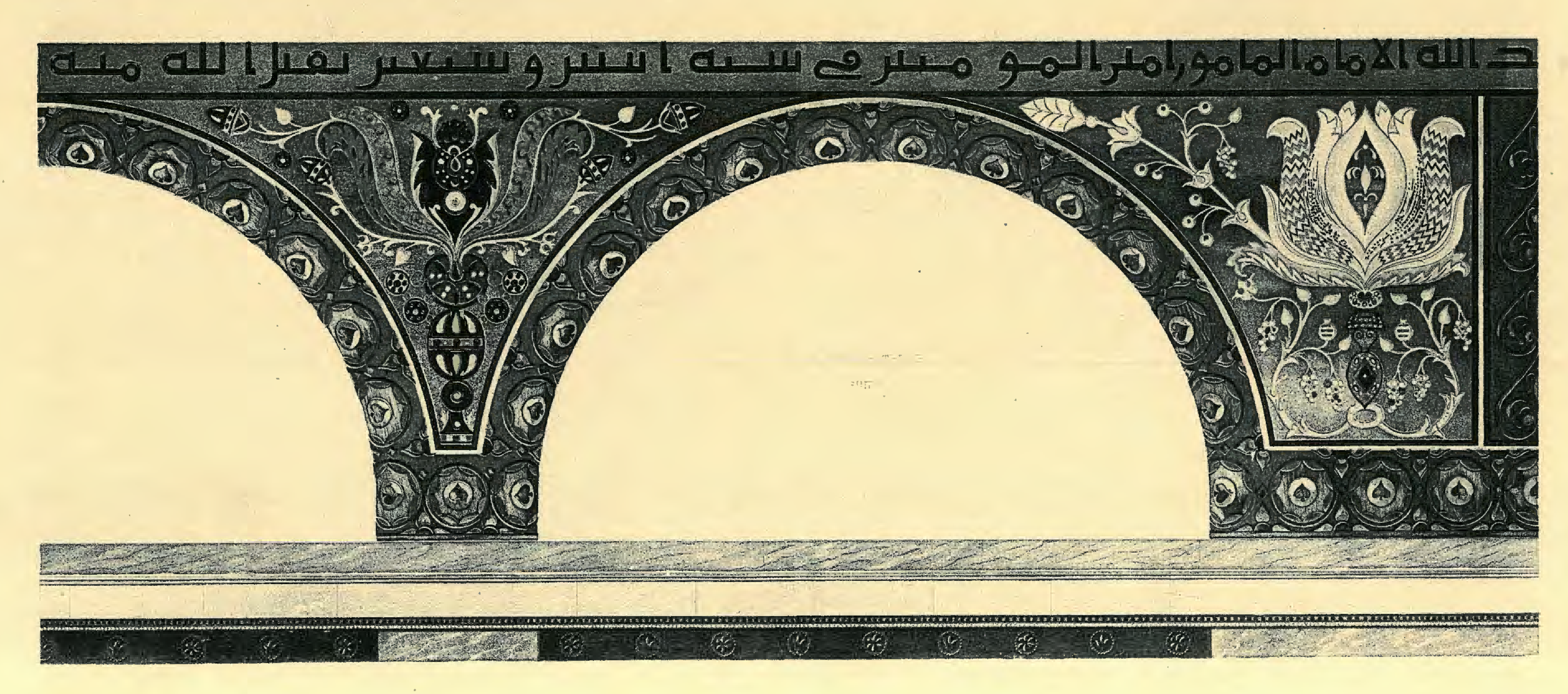
nº 222 B date 413

SAKHRA. TEXTES DE CONSTRUCTION. FATIMIDES.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.







n° 215. Texte de construction de la Sakhra et mosaïques de la première époque (d'après de Vogüé, *Temple,* pl. XXI. 72 (691).

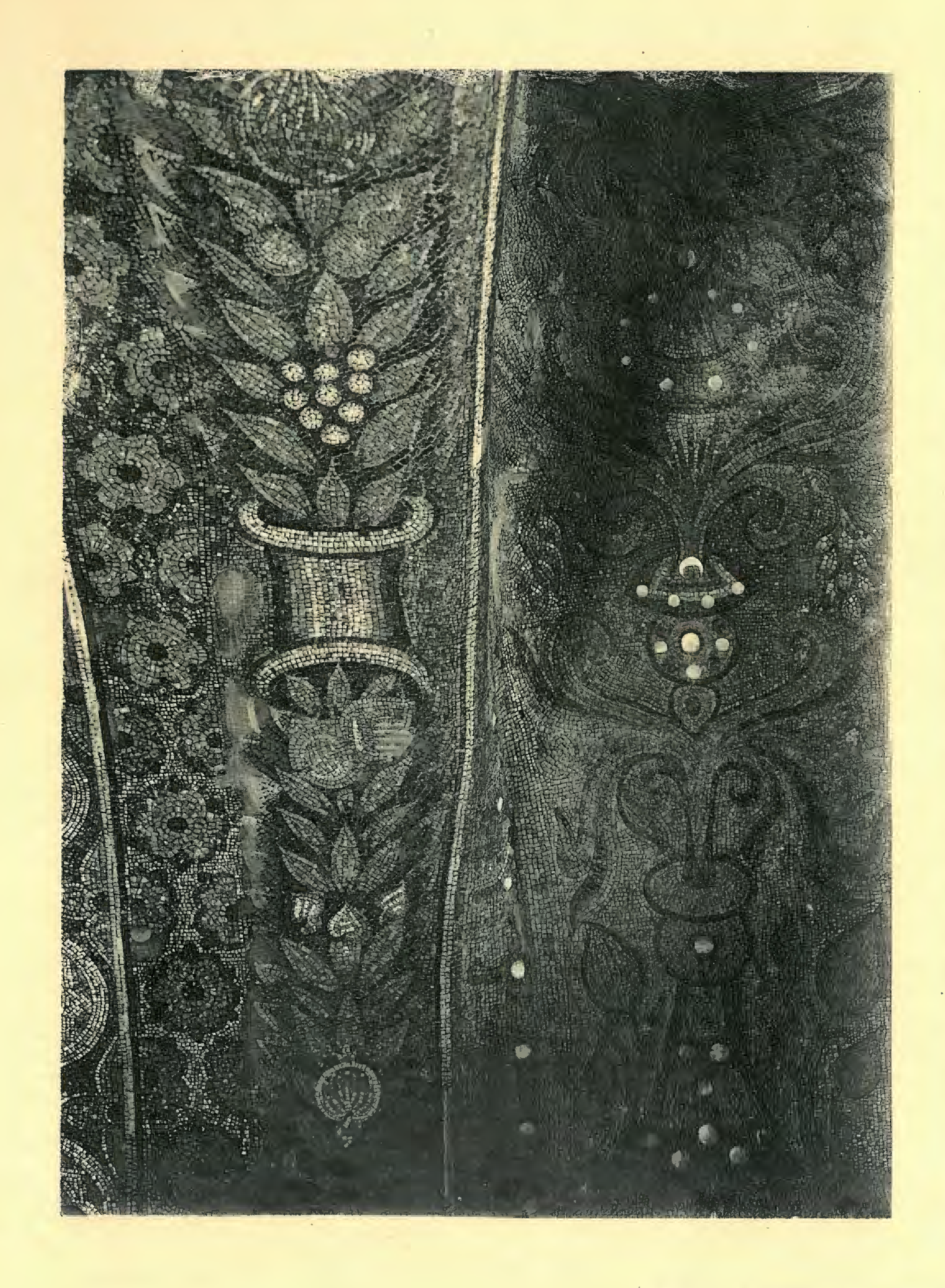
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





nº 215. La Sakhra, mosaïques de la première époque. 72.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





nº 215. La Sakhra, mosaïques de la première époque. 72.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



(cliché de l'École biblique)

nº 215.
La Sakhra,
mosaïques
de la
première
époque.
72.



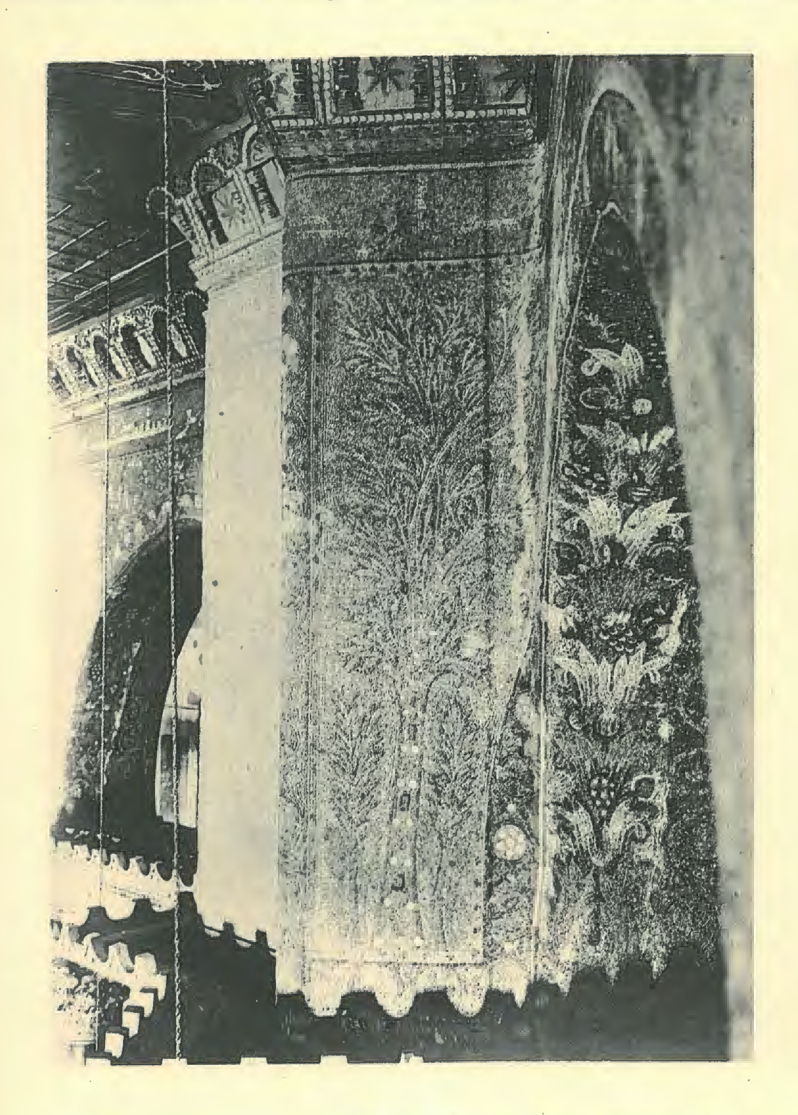
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





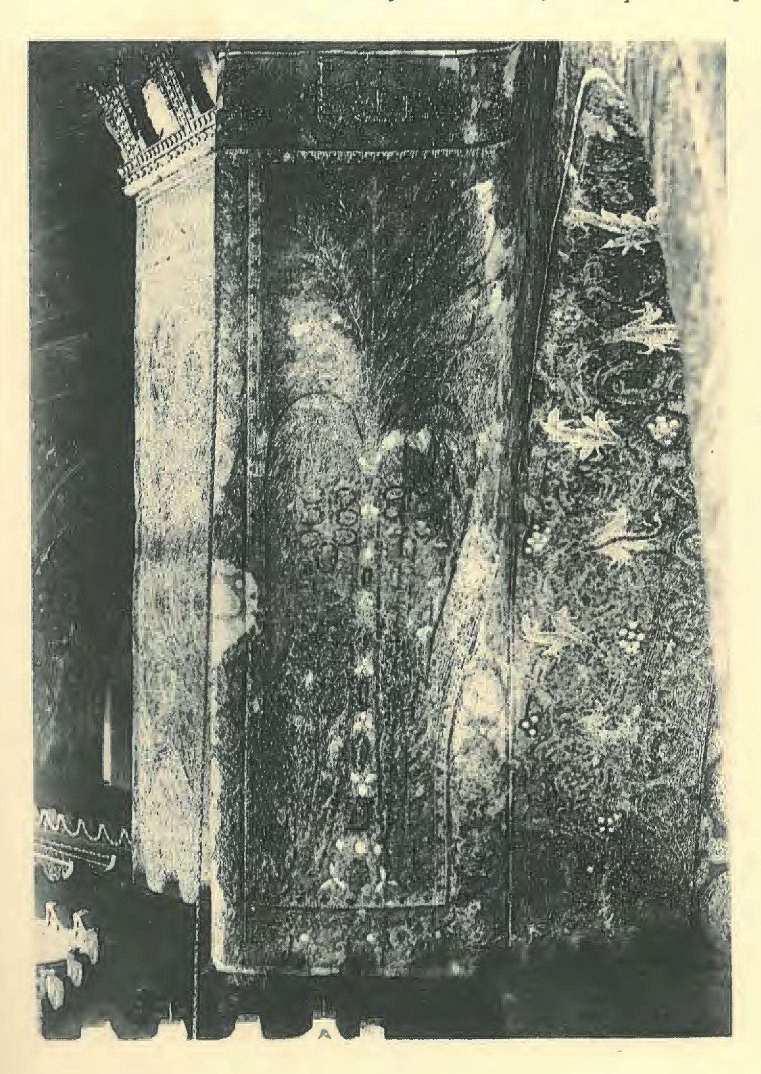
nº 215. La Sakhra, mosaïques de la première époque (clichés de l'École biblique). 72.

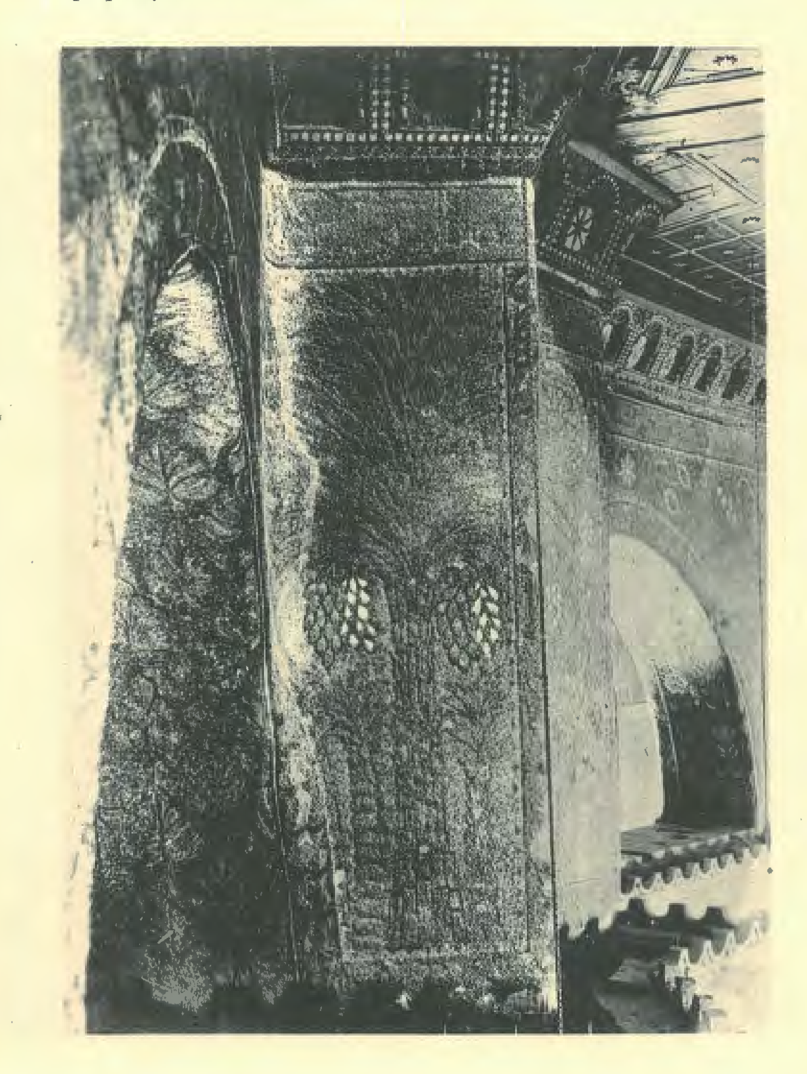
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





nº 215. La Sakhra, mosaïques de la première époque (clichés de l'École biblique). 72.

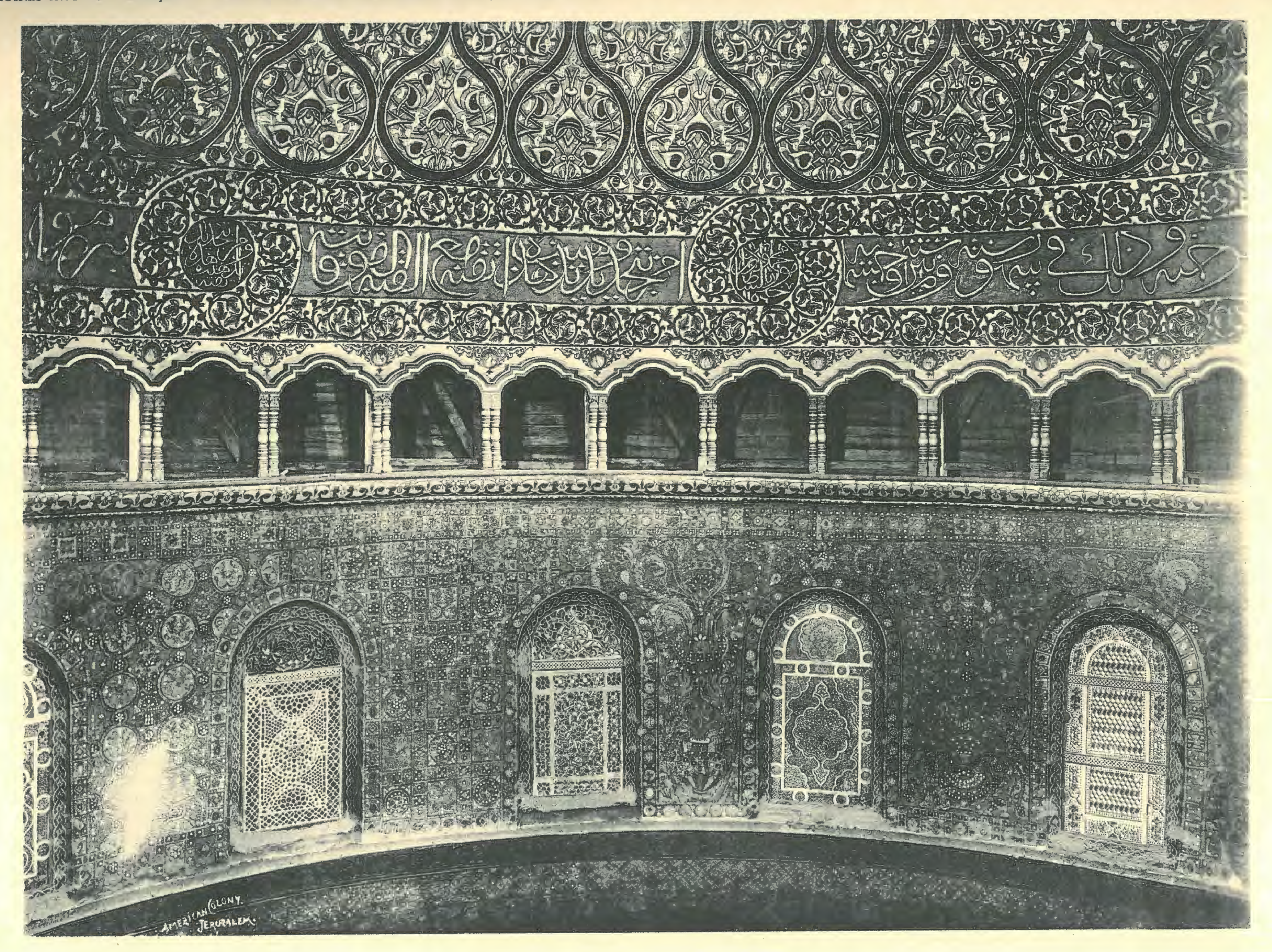




IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

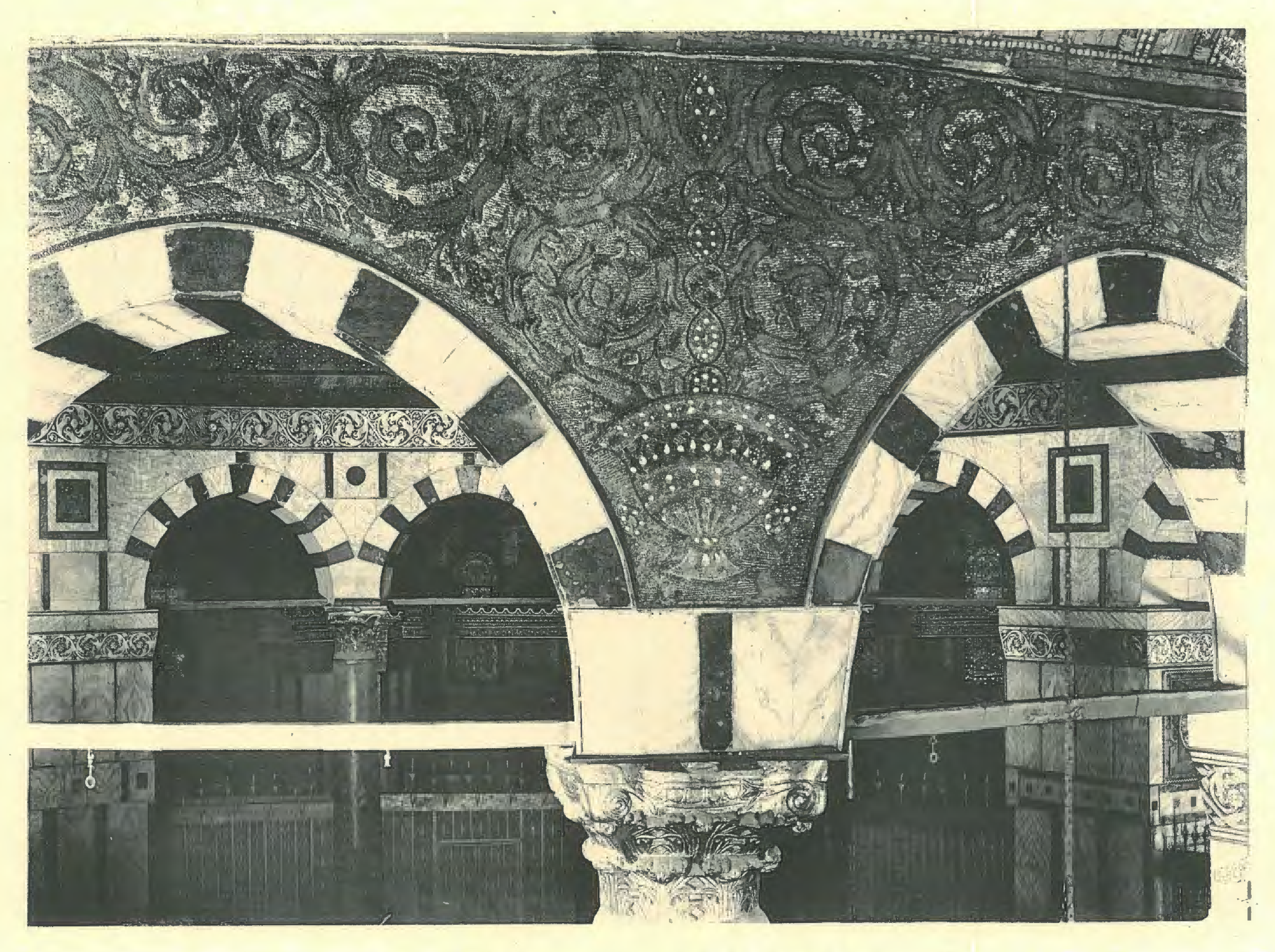


nos 215, 220 à 223, 225. Coupe ouest-est de la Sakhra (d'après l'aquarelle originale gravée in de Vogüé, *Temple,* pl. XIX).



nos 220 à 223 et 225. Tambour et coupole de la Sakhra (cliché de l'American Colony).

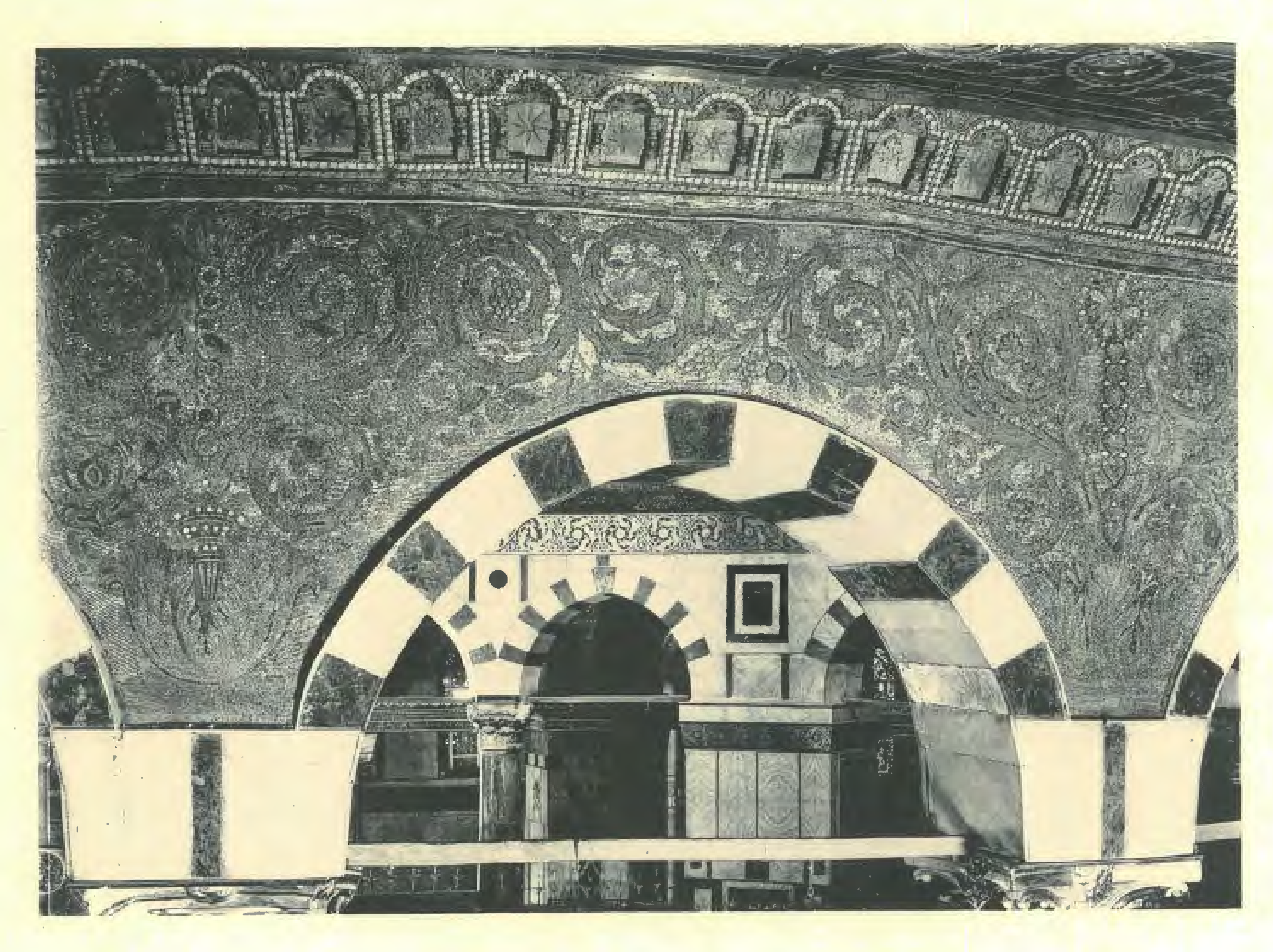
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque. 418.



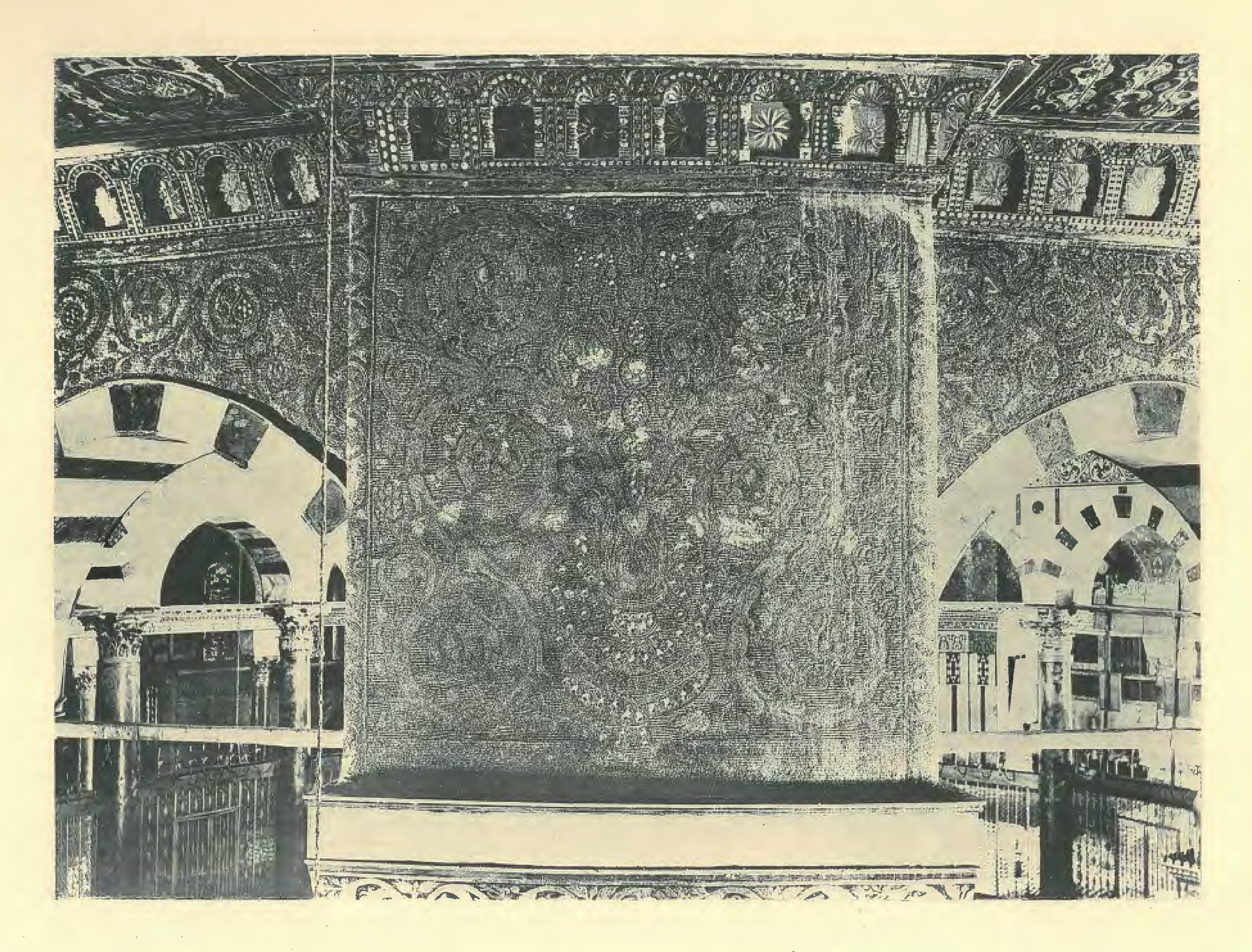
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque. 418.



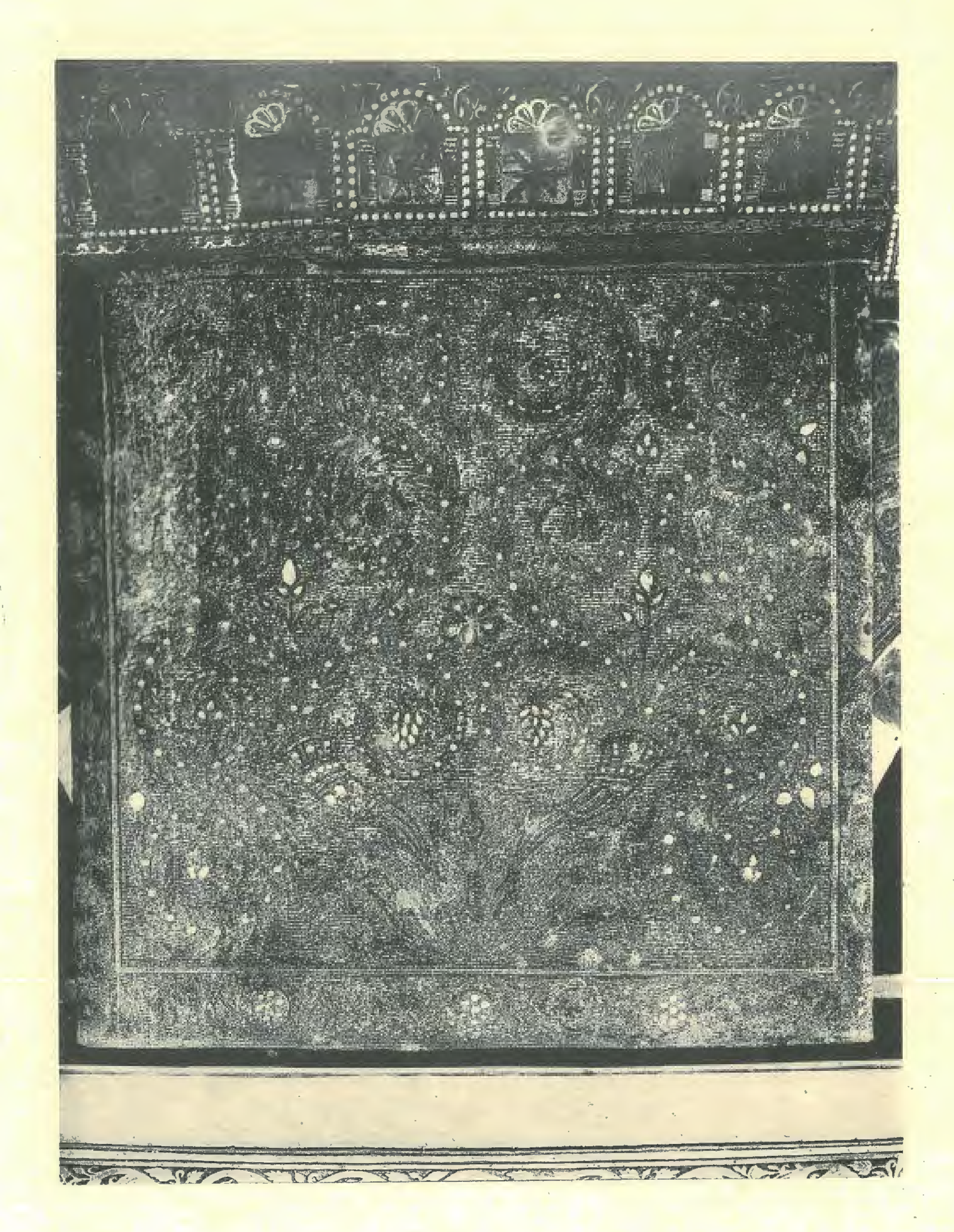
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque (cliché de l'École biblique). 418.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



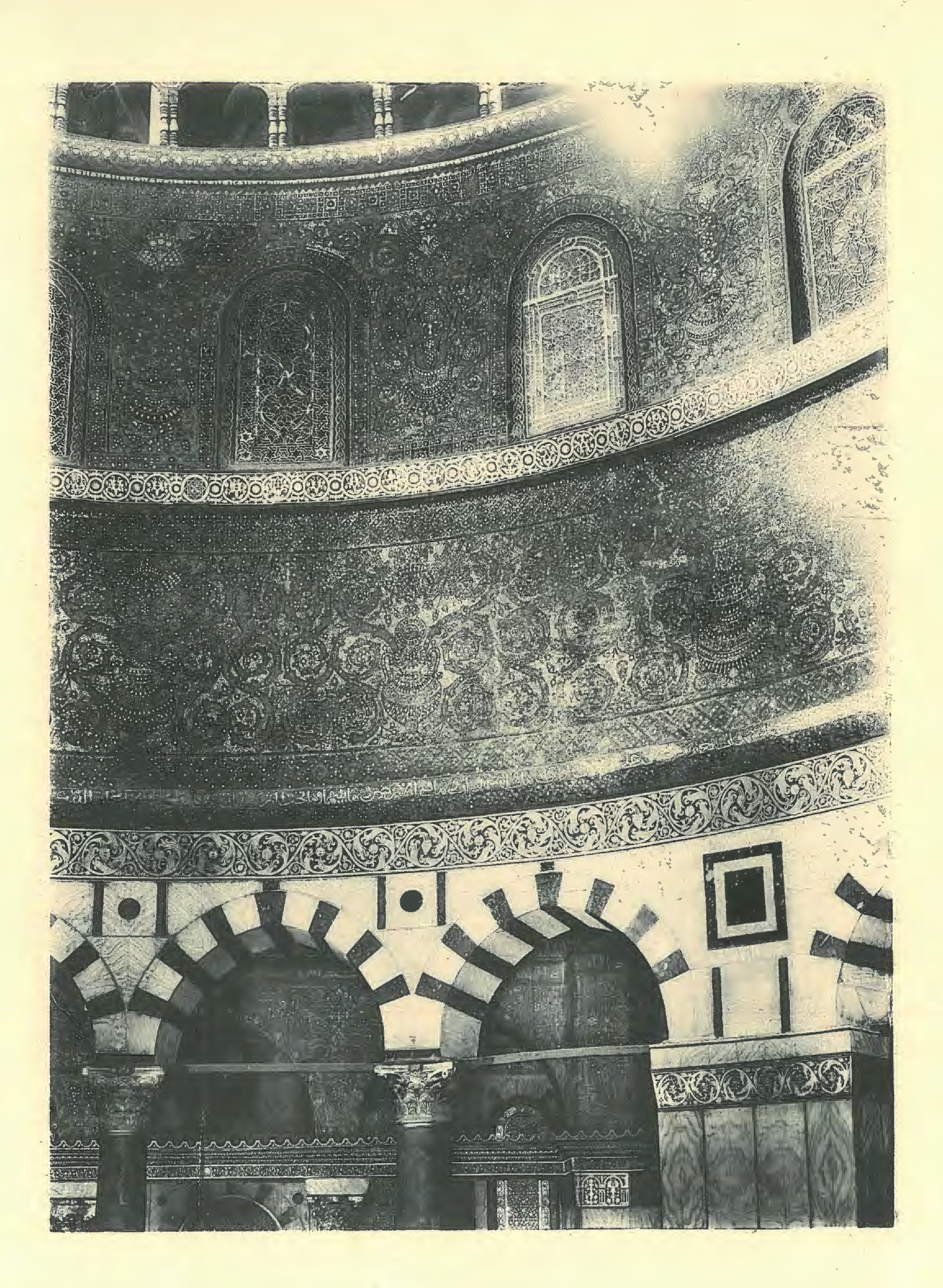


nº 223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque (clichés de l'École biblique). 418.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

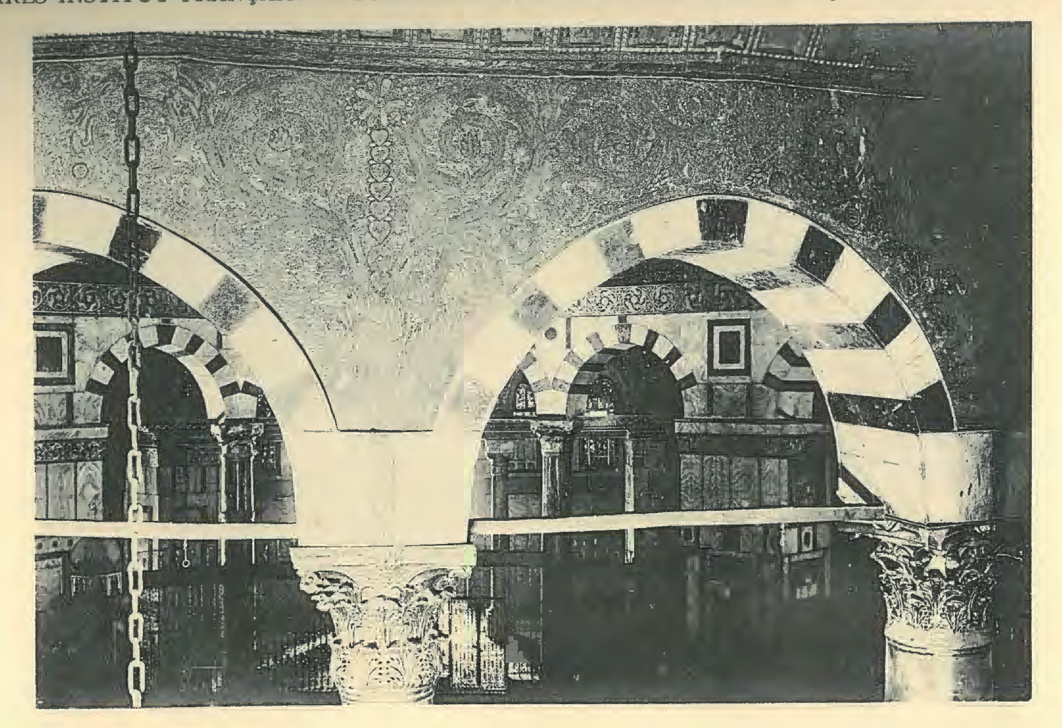


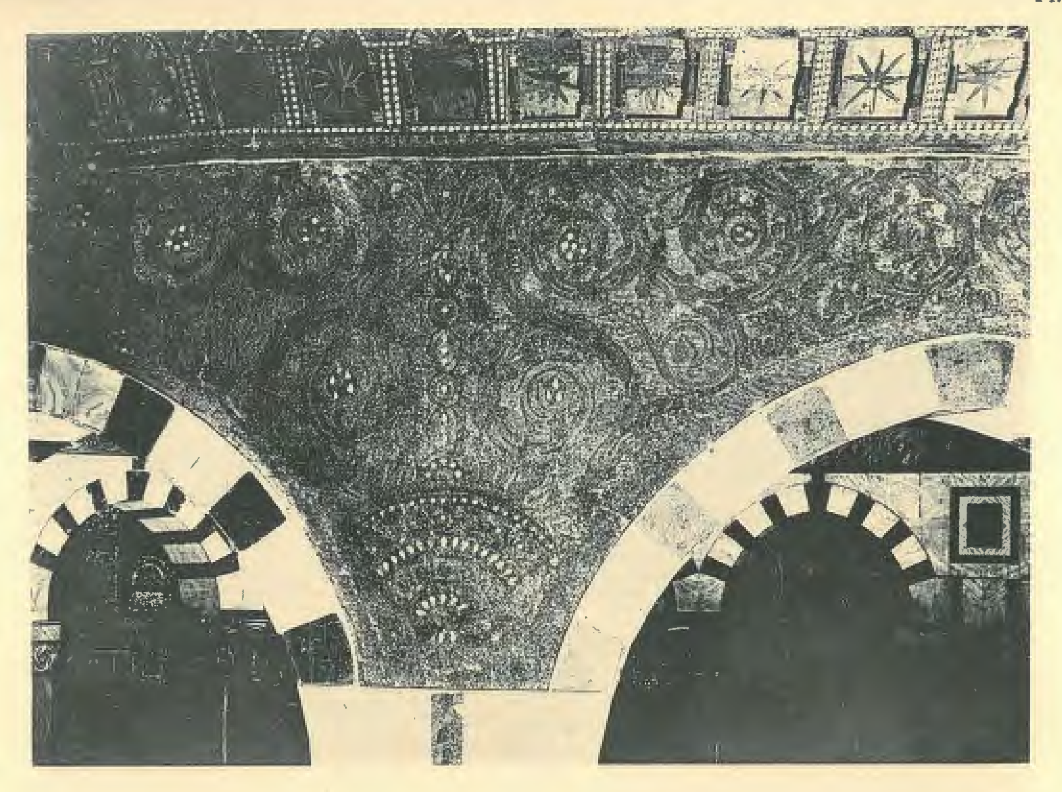
(cliché de l'École biblique)



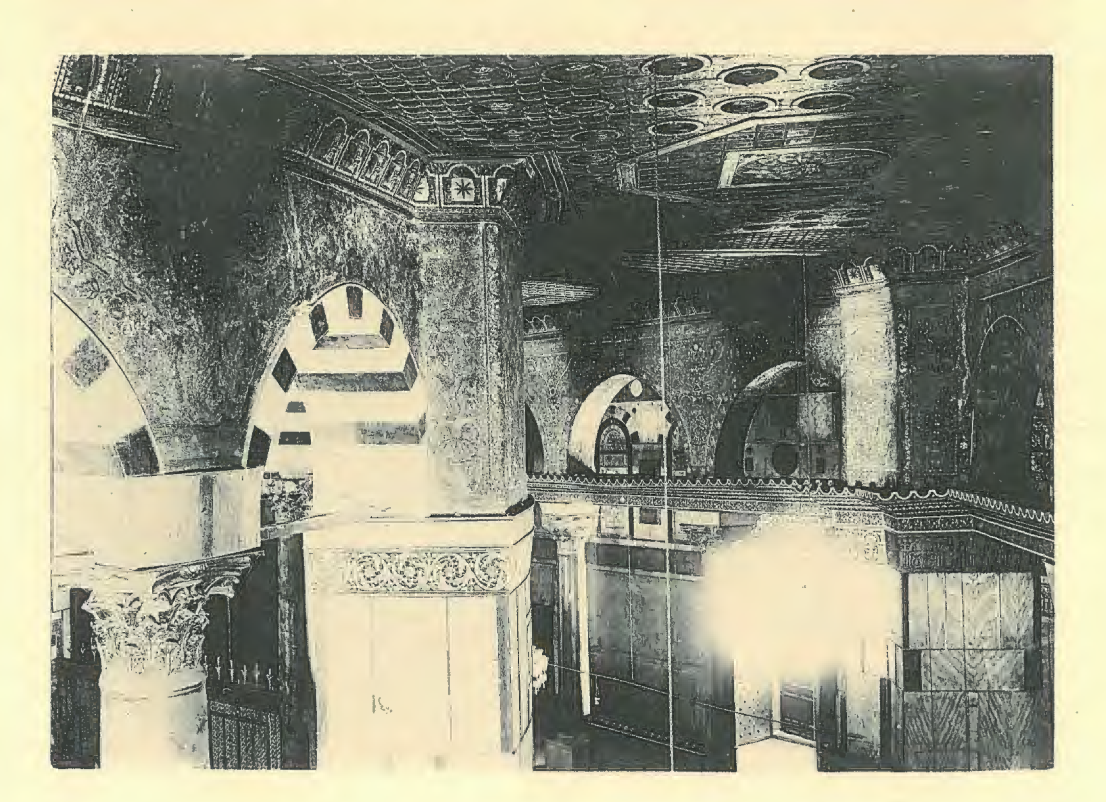
n° 223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque. 418.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



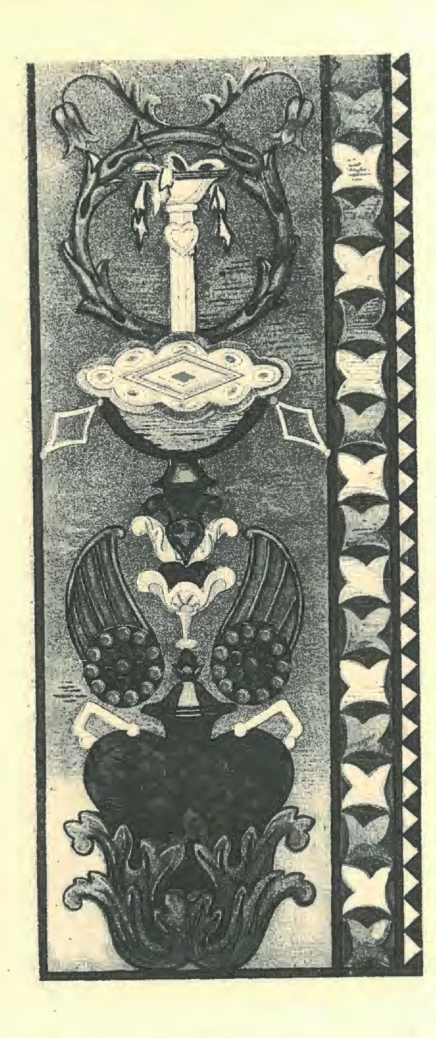






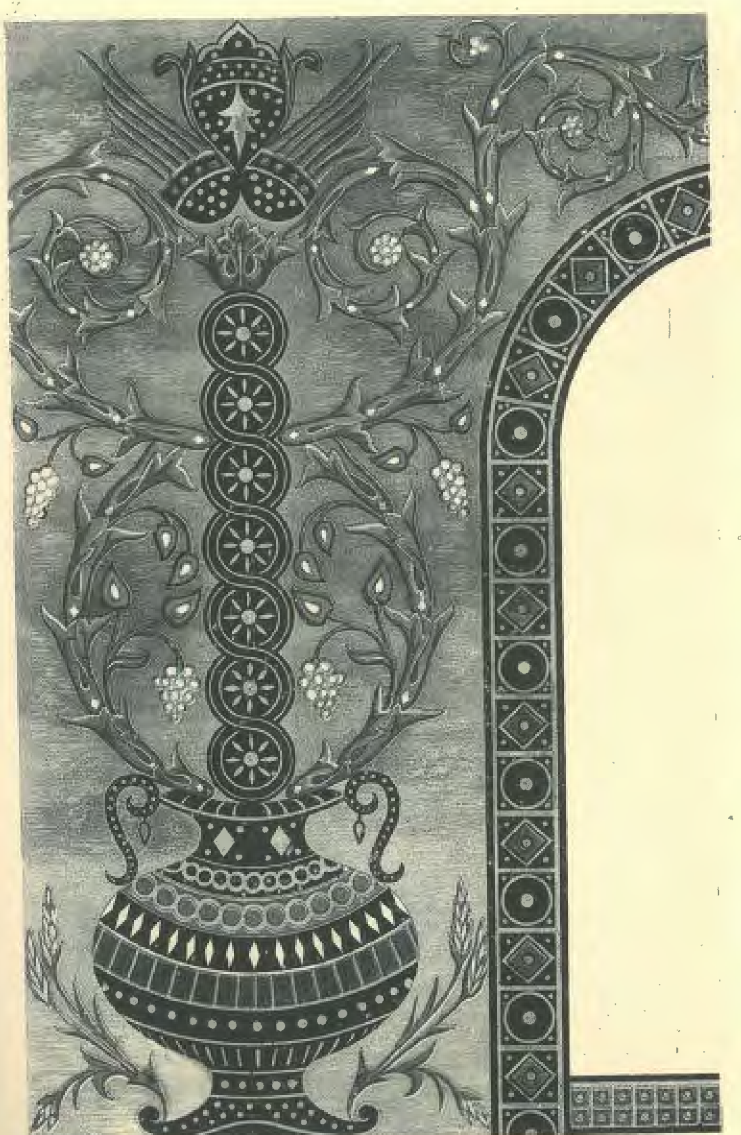
nº 223. La Sakhra, mosaïques de la deuxième époque (clichés de l'École biblique). 418.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 275.
Mosaïques
sous la coupole
de l'Aqsâ
(d'après de Vogüé,
Temple, pl. XXXIII).
426 (1035).

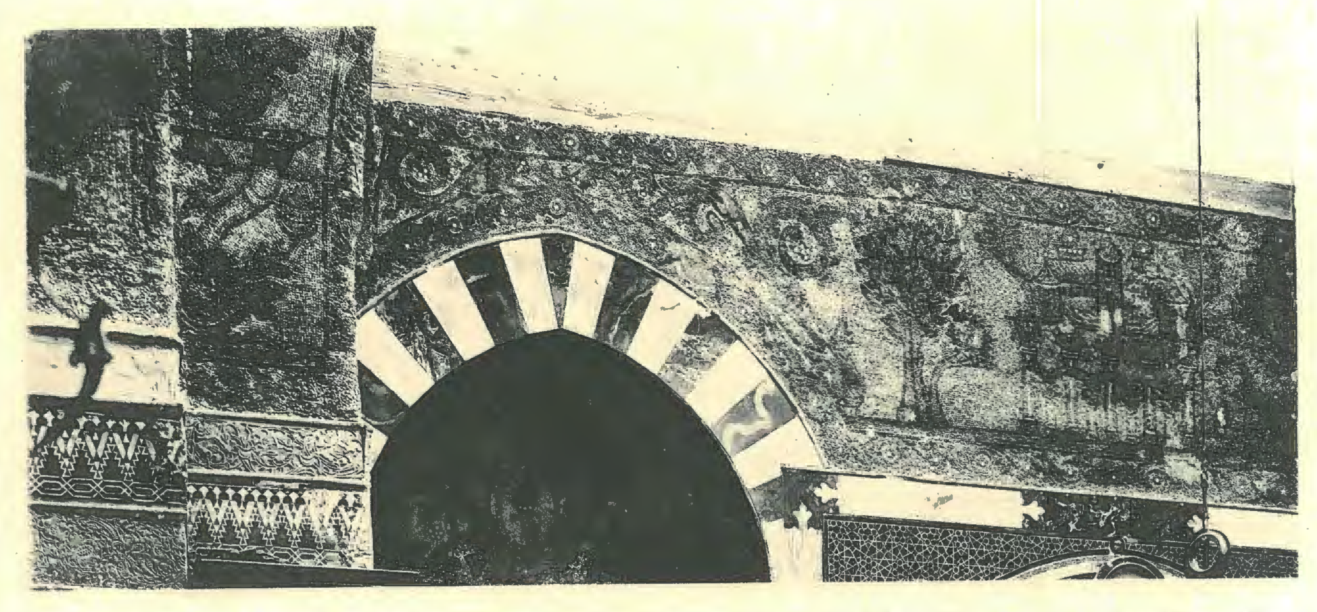






n° 223. Texte de réparation de la Sakhra et mosaïques de la deuxième époque (d'après de Vogüé, *Temple,* pl. XXIII). 418 (1027).

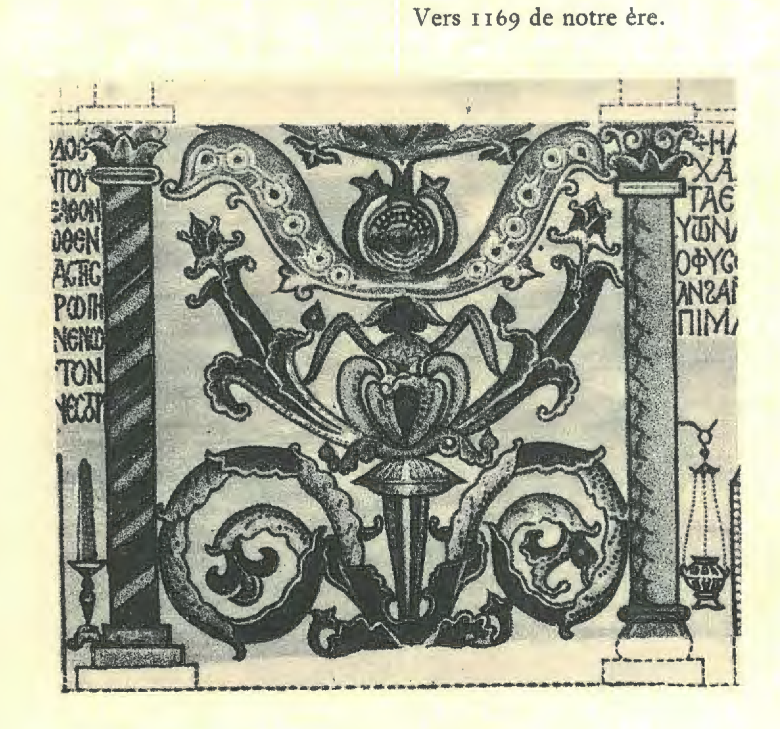
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



Annexe aux n[os] 215 et 223. Mosaïque au mausolée de Baibars à Damas (cliché d'Oppenheim). Vers 680 (1280).

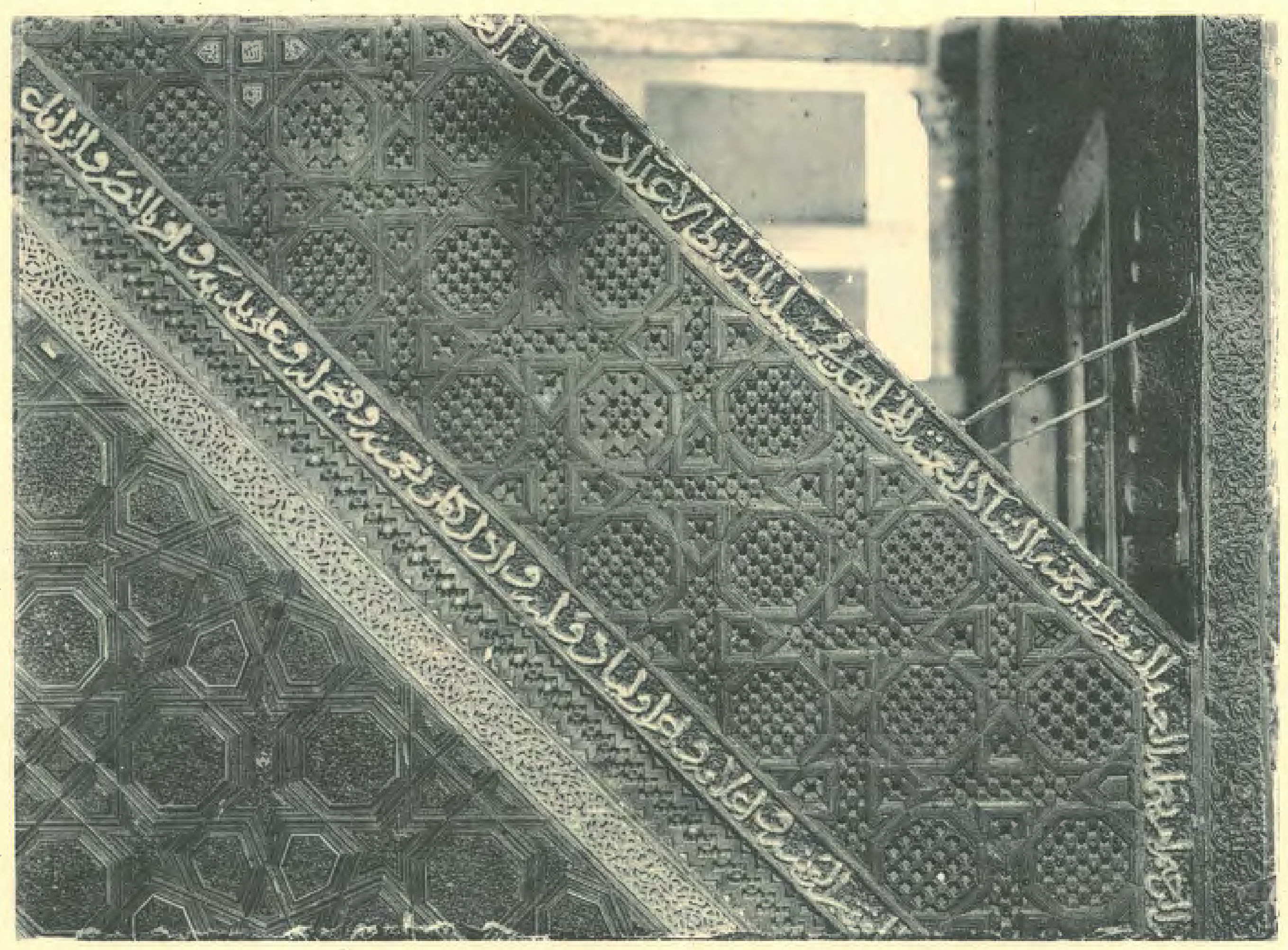




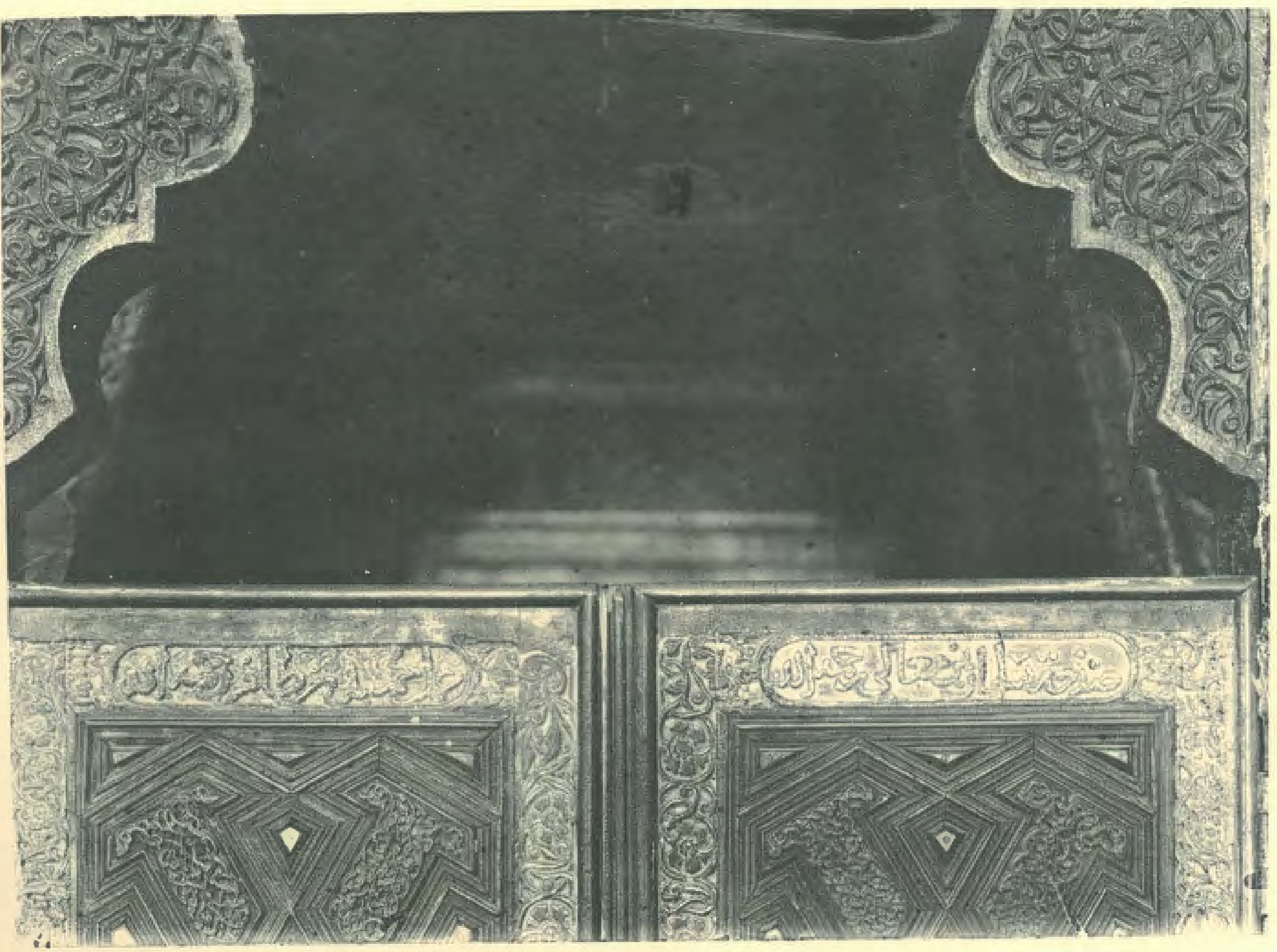


Annexe au n° 275. Mosaïques à la basilique de Bethléhem (d'après W. Harvey, *Church of the Nativity*, pl. 10 et 11). Vers 1169 de notre ère.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

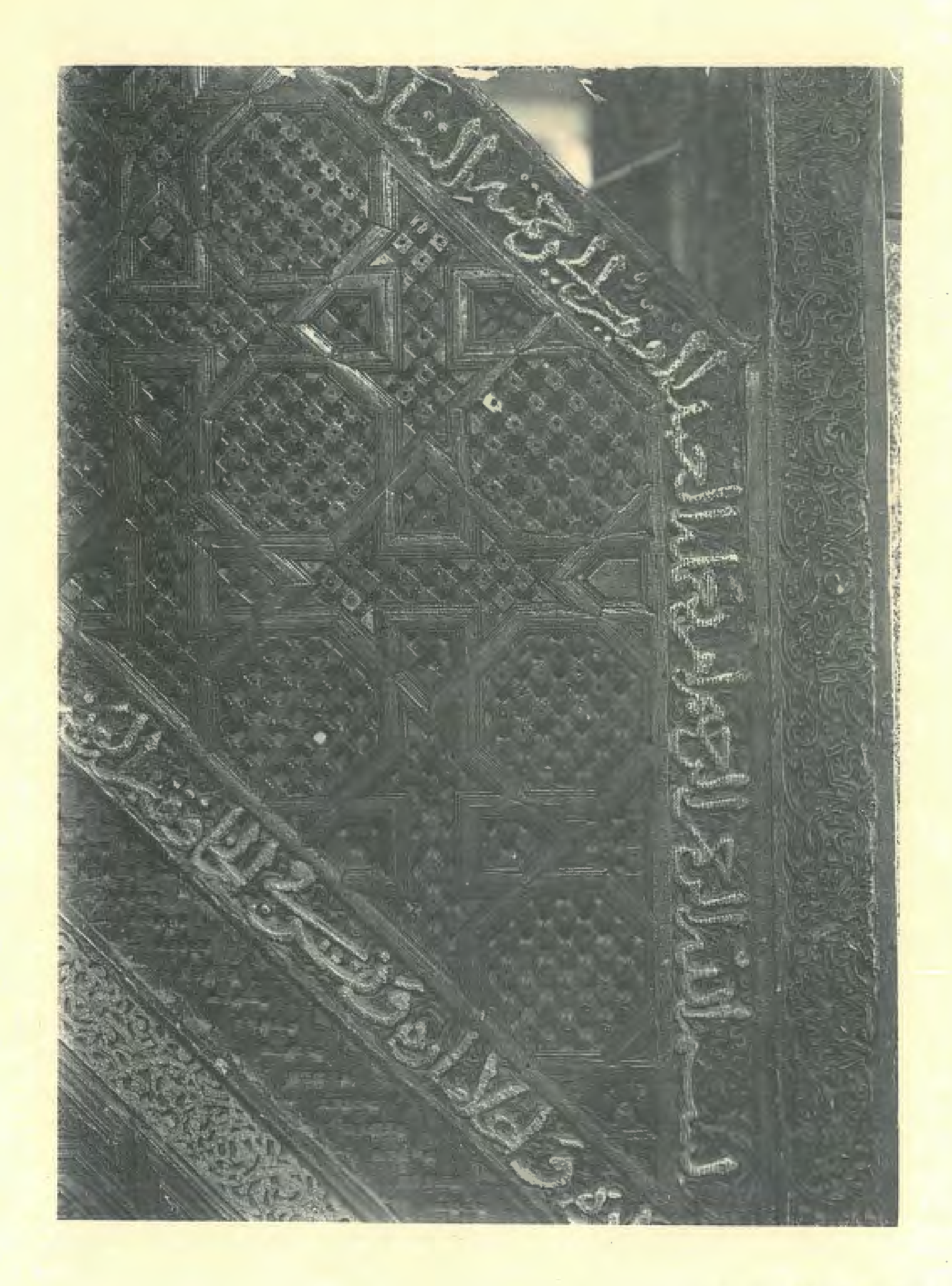


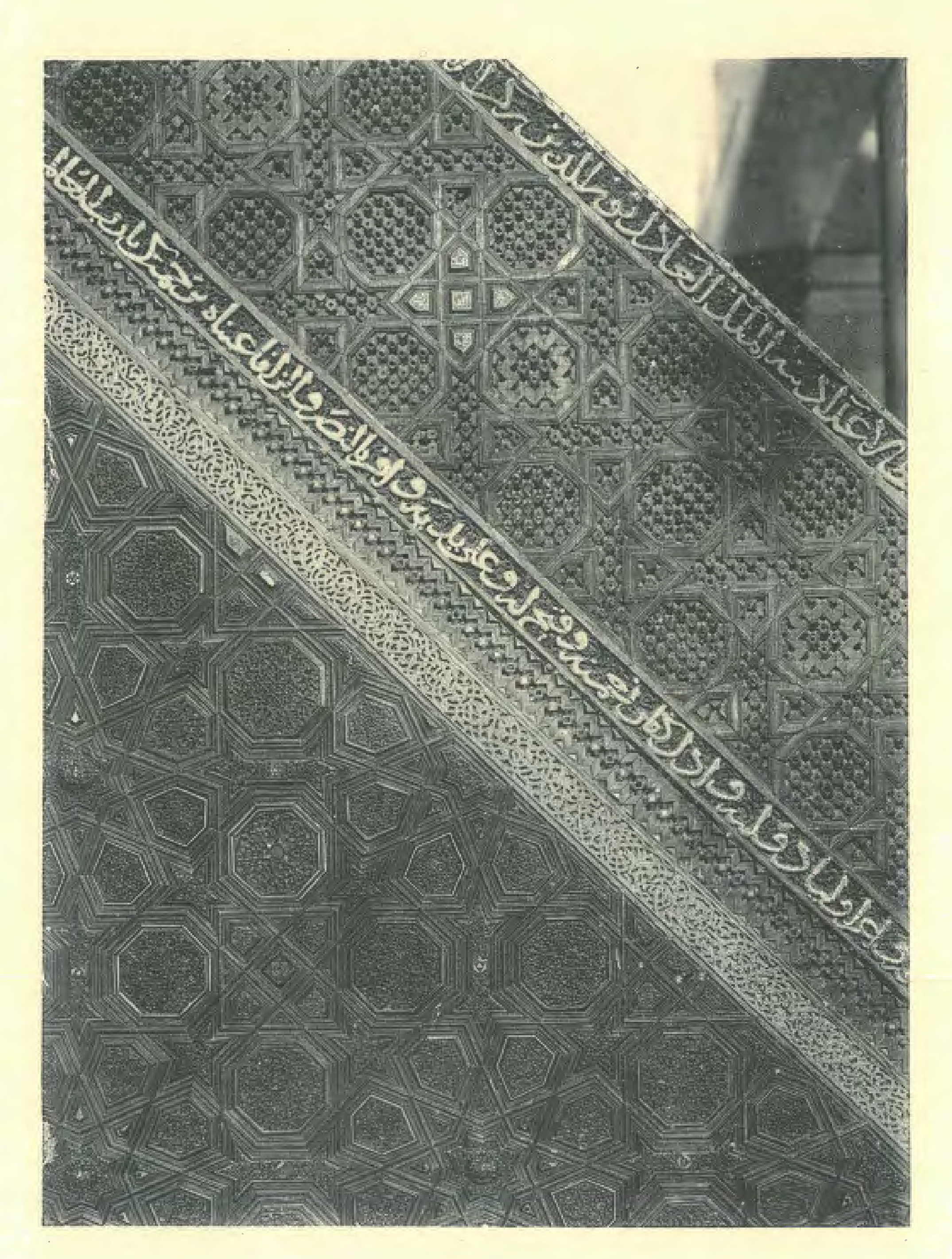
nº 277. Chaire de l'Aqsâ, détail de la face est. 564.



nº 279. Porte de l'escalier, détail et signatures A et B.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



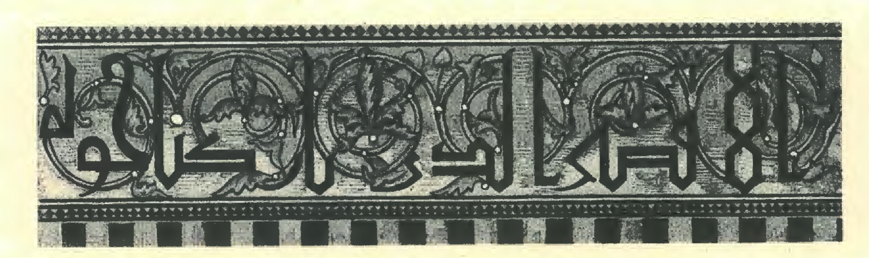


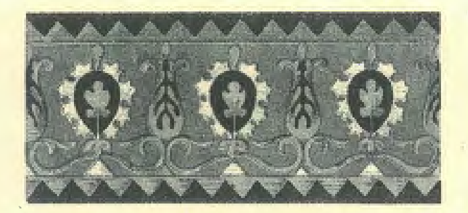
n° 277. Chaire de l'Aqsâ, détails de la face est. 564.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

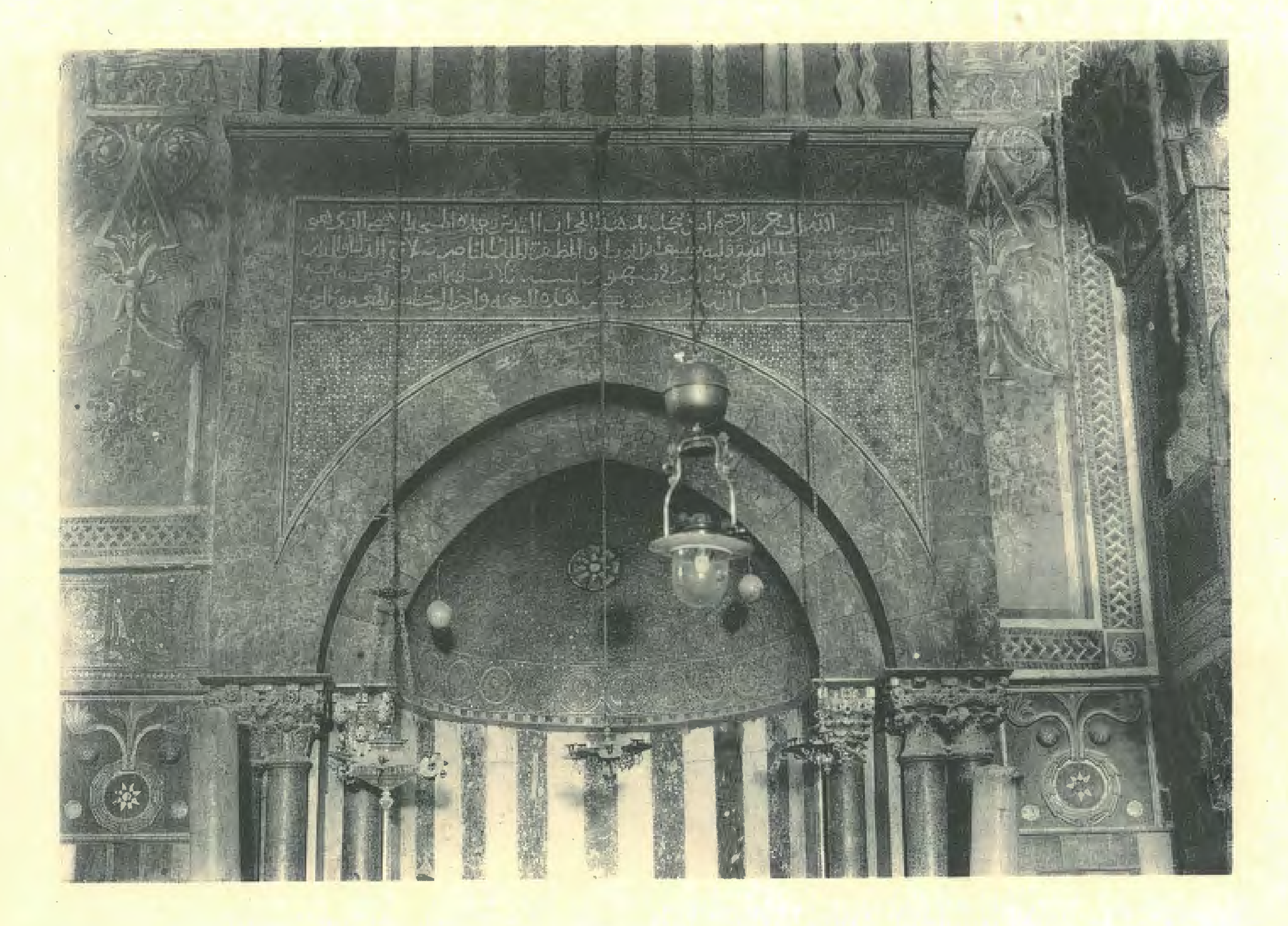


Annexe au nº 280. Décor à gauche du mihrâb de l'Aqsâ. 583.





Même sujet (d'après de Vogüé, *Temple*, pl. XXXIII).



nº 280. Mihrâb de l'Aqsâ. 583.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Qubbat al-sakhra.

nº 193. Qubbat al-nabiyy. 945.



nº 152. La coupole de l'Ascension (Qubbat al-mi'râdj). 597.



nºs 150 suiv. La coupole de Joseph (Qubbat yûsuf). 587 et 1092.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

date



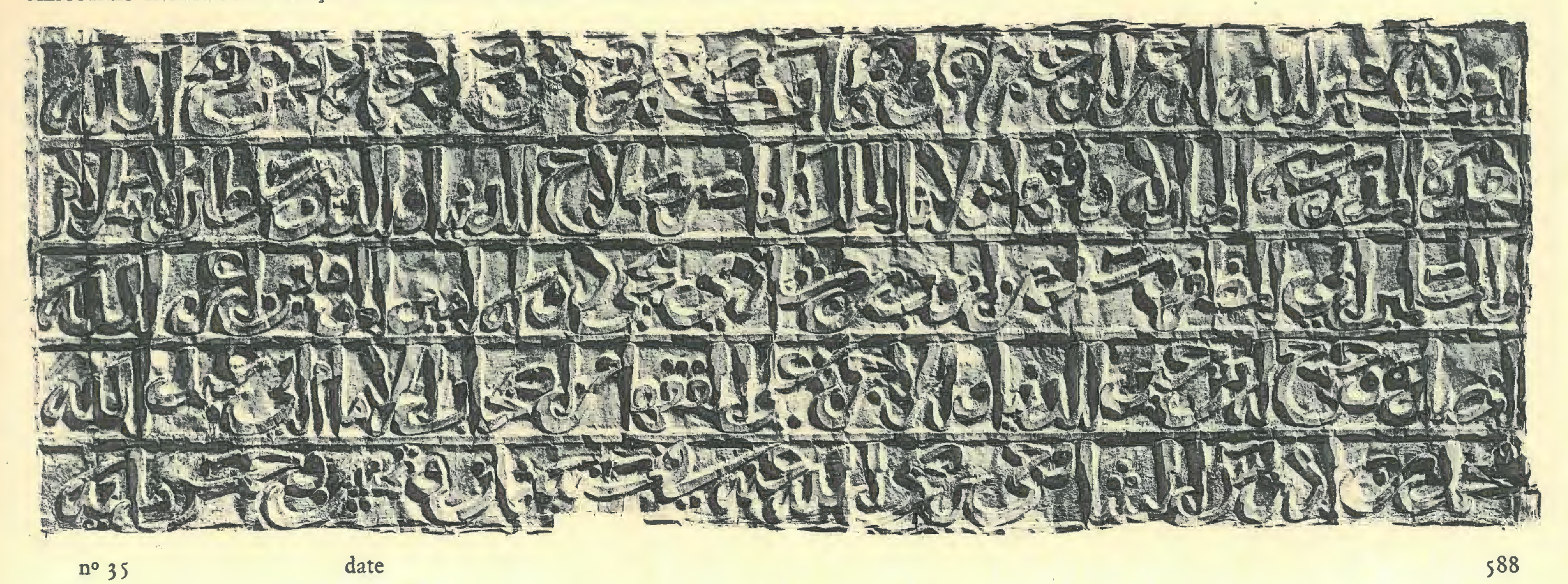
nº 152. Entrée de la Qubbat al-mi'râdj. 597.

date



nº 150. Inscription de Saladin à la Qubbat yûsuf. 587.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 35 date 588

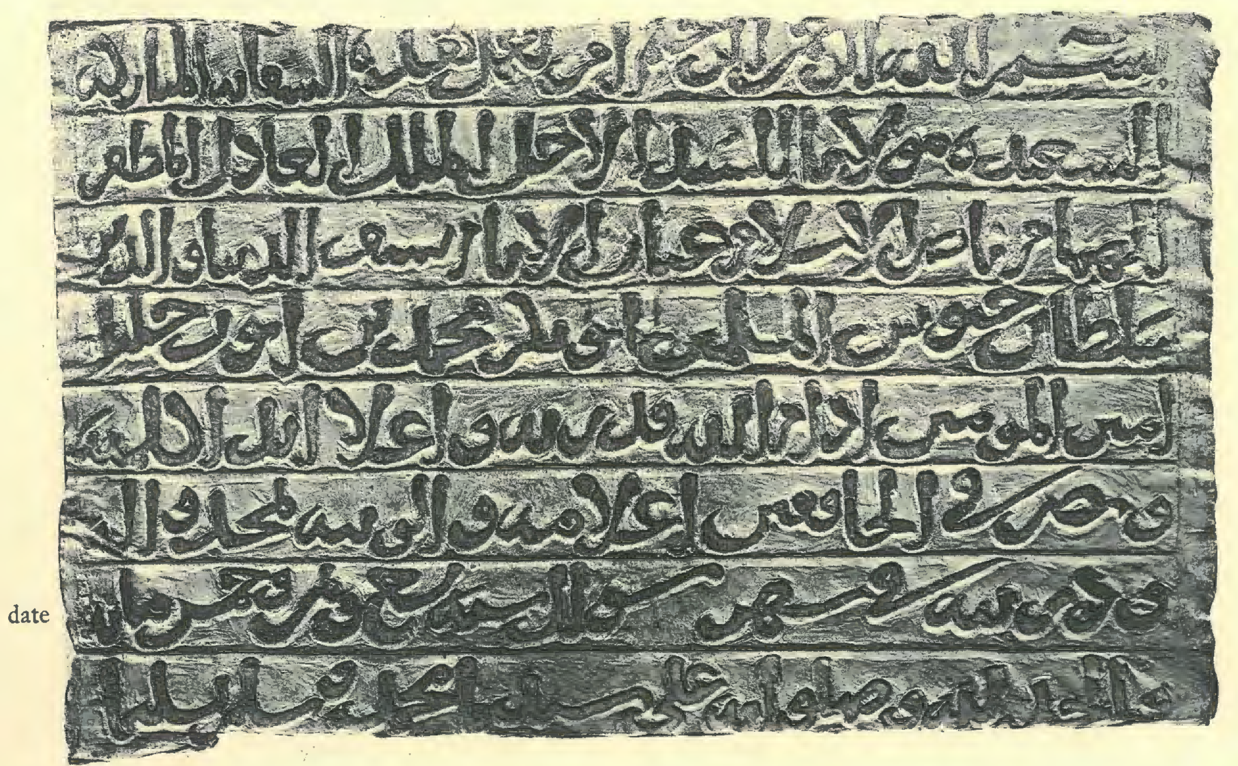
n° 36 589



date

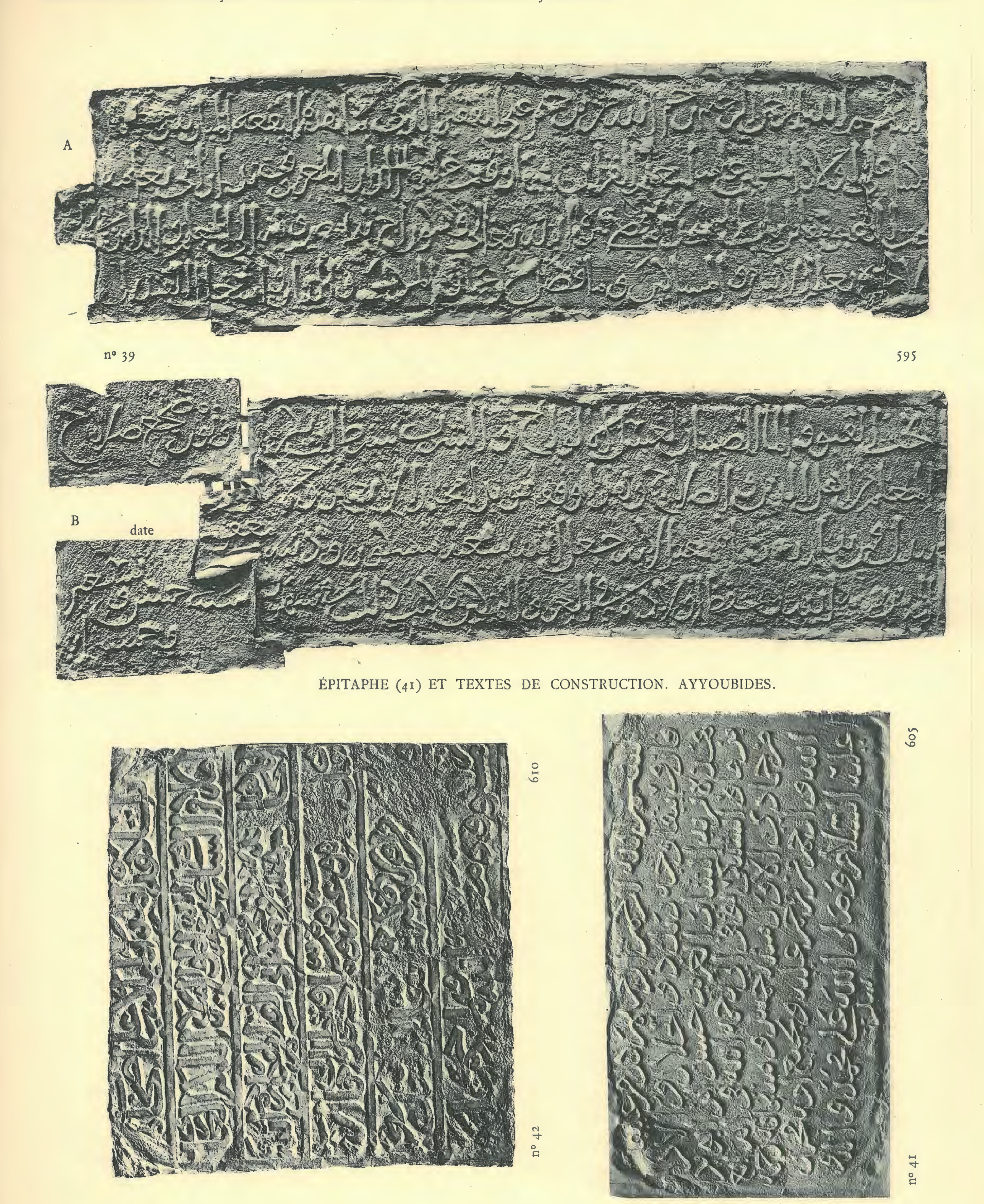
TEXTES
DE
CONSTRUCTION.
AYYOUBIDES.

n° 38



date 589

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



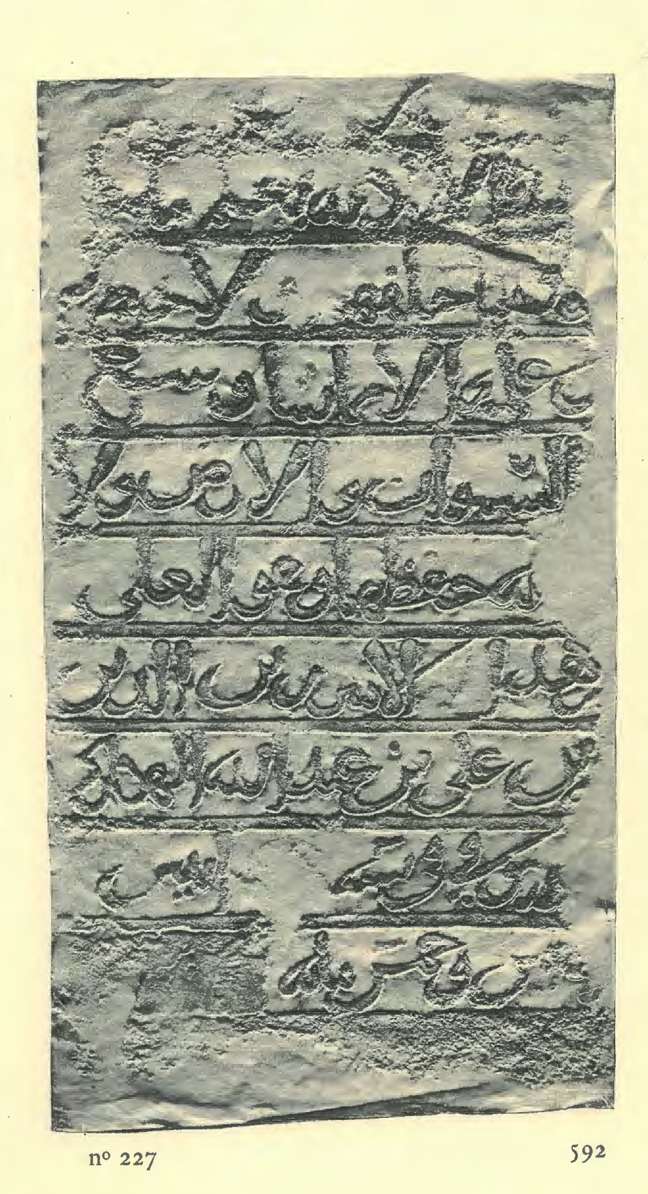
ÉPITAPHE (41) ET TEXTES DE CONSTRUCTION. AYYOUBIDES.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

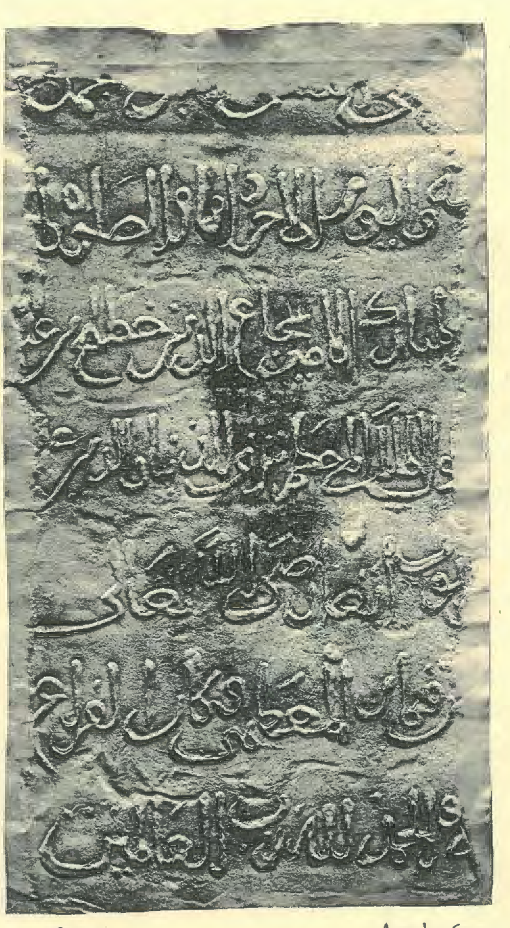
n° 162 610



HARAM. ÉPITAPHE (227) ET TEXTES DE CONSTRUCTION. AYYOUBIDES.



n° 227 592



n° 229 Après 600

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 154 Vers 600



n° 157 607

n° 155 604



date

HARAM. TEXTES DE CONSTRUCTION. AYYOUBIDES.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

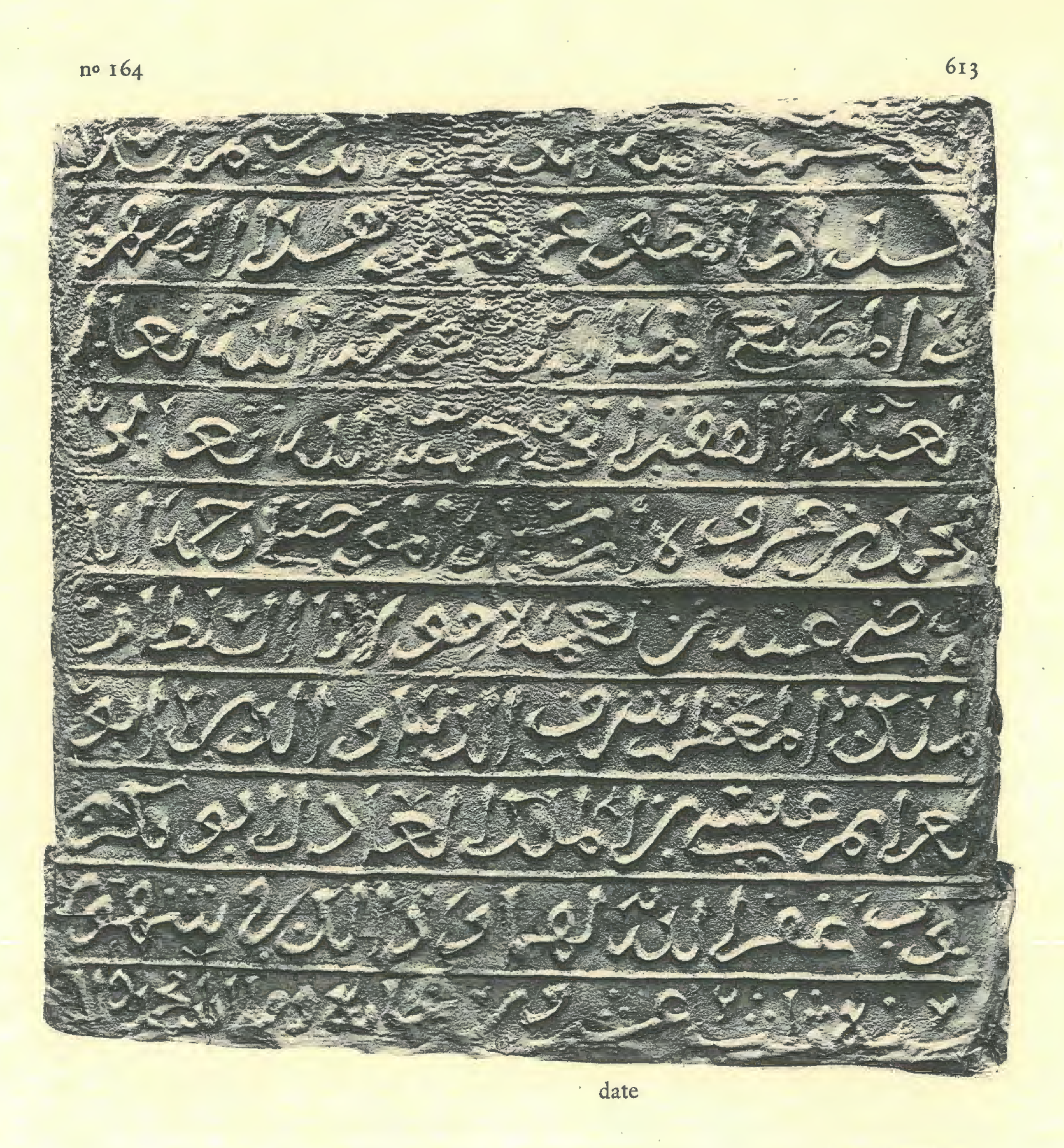


n° 163 Vers 610

n° 169 647



n° 164 613



date

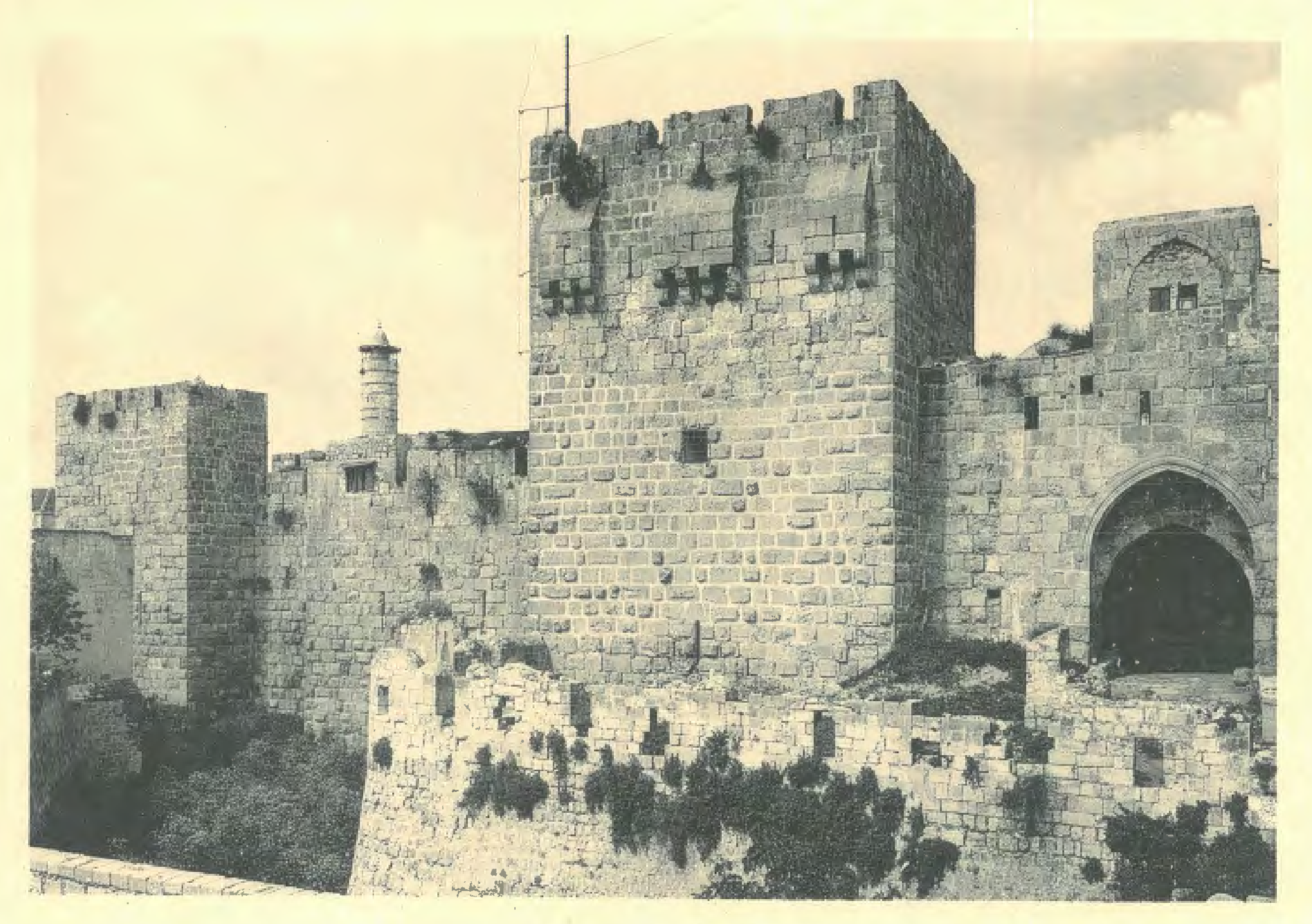
HARAM. TEXTES DE CONSTRUCTION ET D'ARPENTAGE (163). AYYOUBIDES.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n[os] 43 suiv. La citadelle, entrée et front est (cliché Bonfils). Du VII[e] (XIII[e]) au XII[e] (XVIII[e]) s.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



La citadelle, entrée et front est.

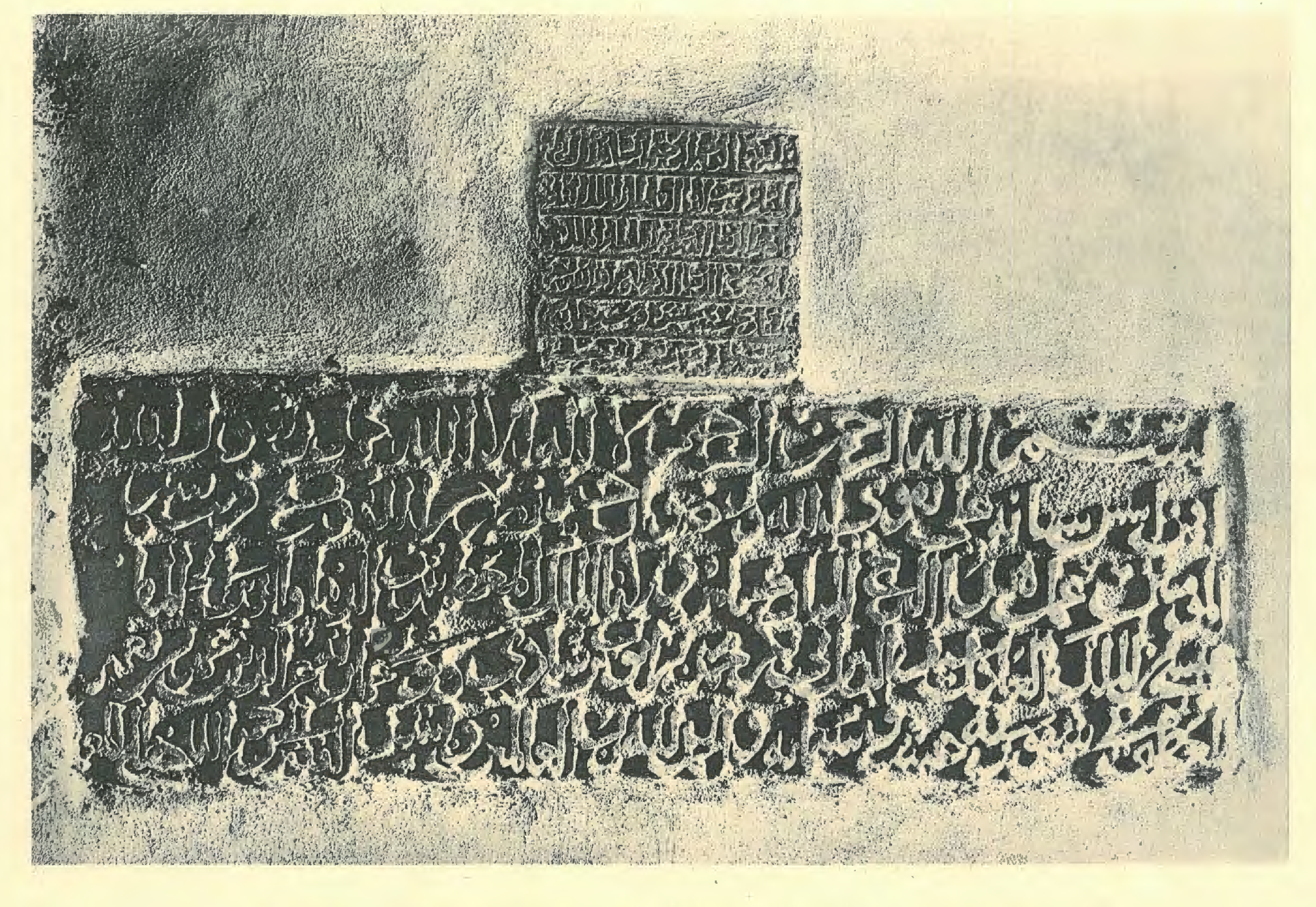


n° 44. Porte P. 710. n° 45. Entrée E. 938.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

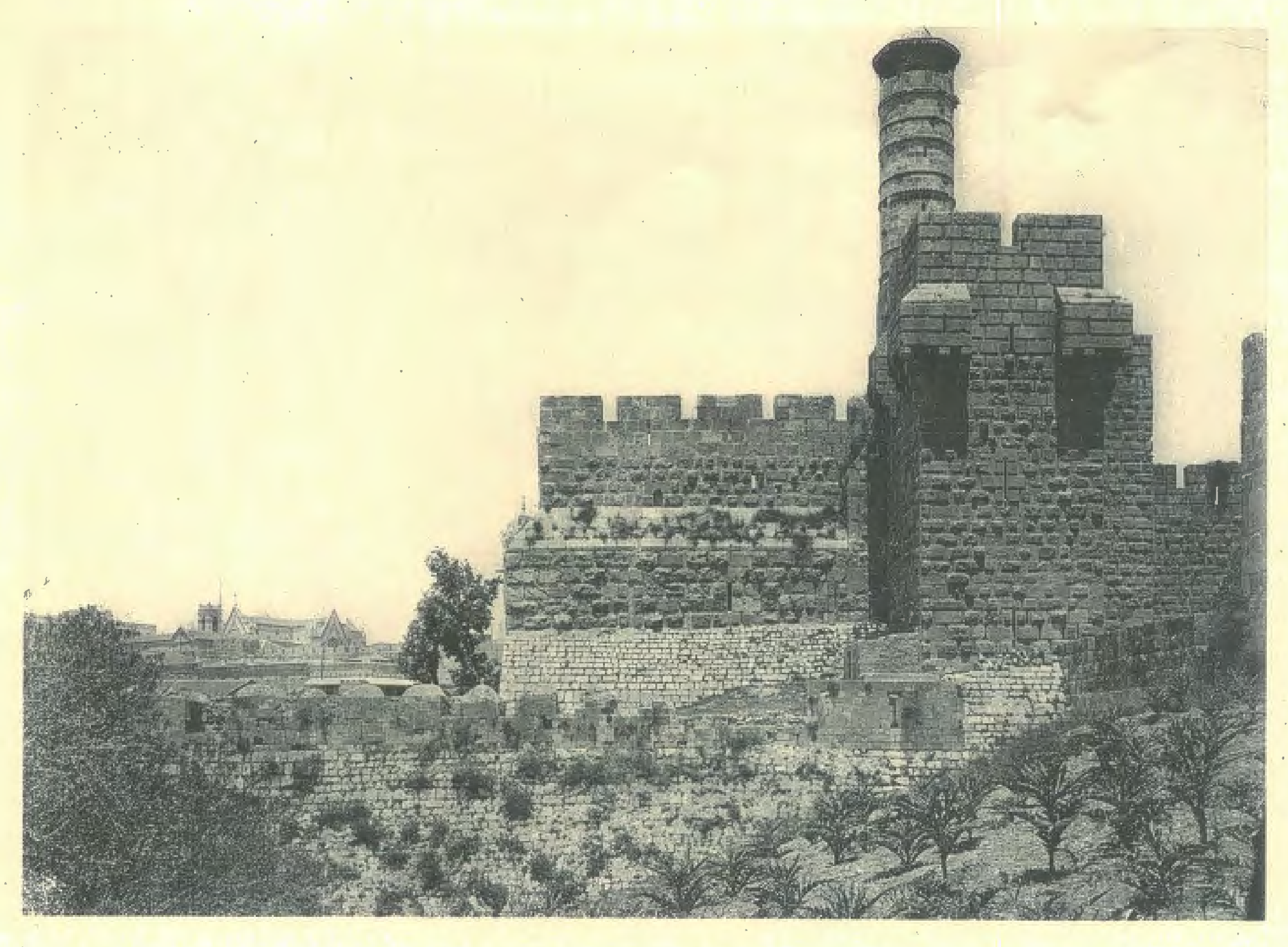


La citadelle, tour C et porte P.



nos 43 et 51. Inscriptions à la mosquée de la citadelle. 610 et 710 (la petite).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



La citadelle, front sud et minaret.



Cour intérieure et tour de David.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Vues de l'ouest, et au fond la Sakhra et le mont des Oliviers.



Le Haram, la colonnade sud-ouest (nº 187, 877) et la Nahwiyya (nº 155, 604).

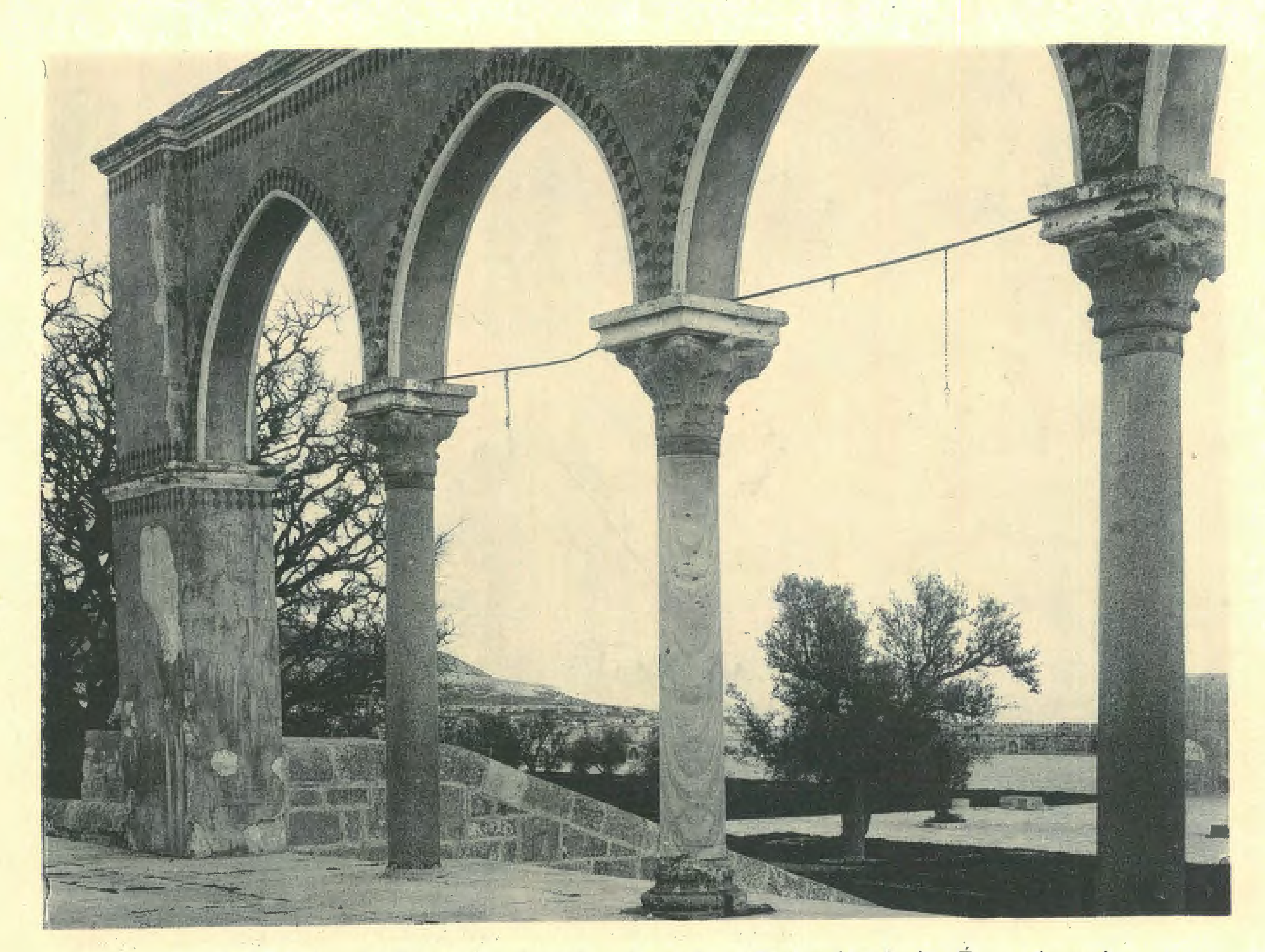


Vues du nord-est, et au fond la Qubbat mûsâ (nº 169, 647).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 161. Le Haram, la colonnade sud-est, vue du nord-ouest. 608.



Annexe au nº 161. Le Haram, la colonnade sud, vue du nord-ouest (en 1893). Époque incertaine.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

nº 169.
Qubbat
mûsâ.
647.



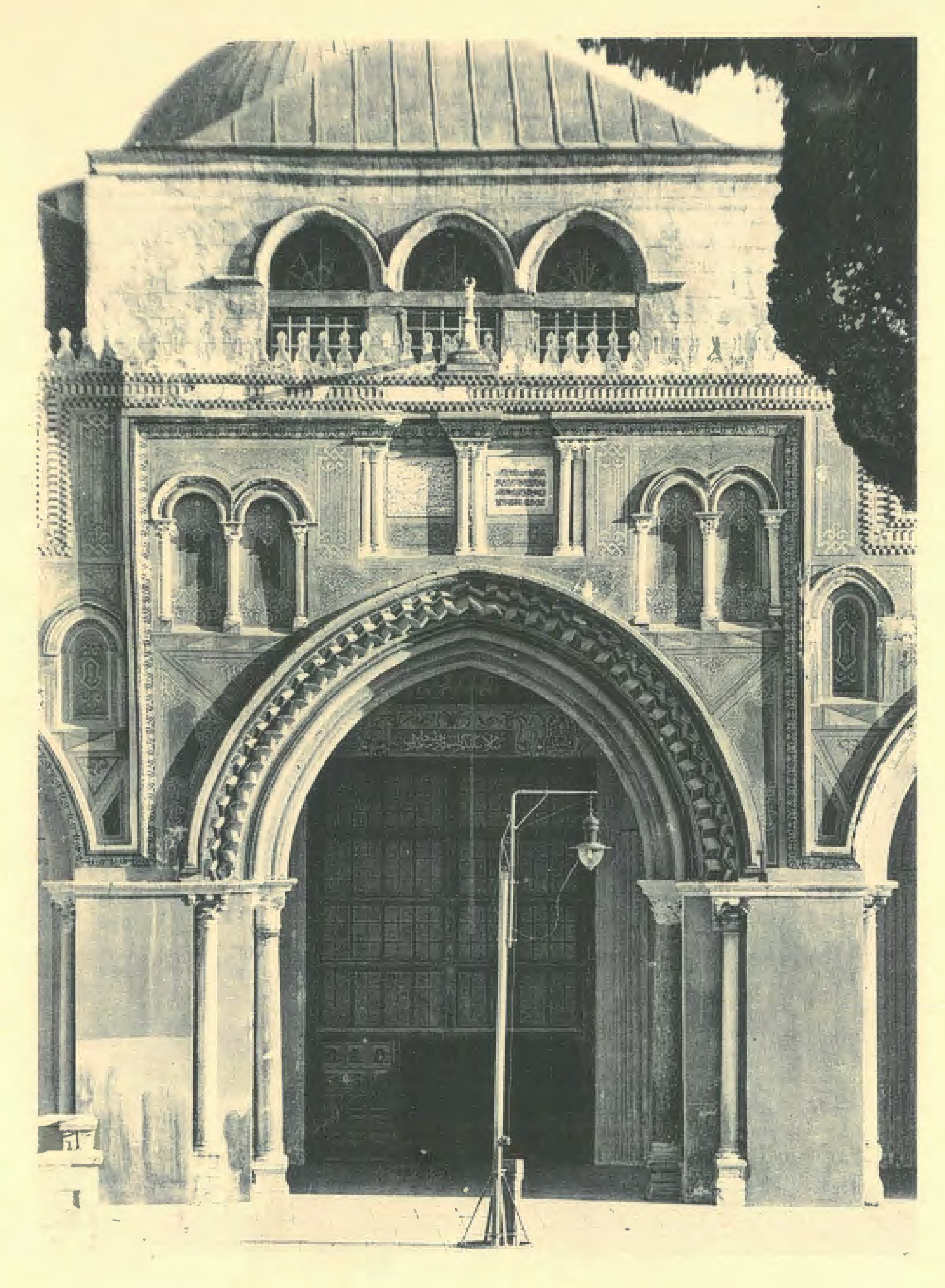
L'Aqsâ, vue du nord-ouest.



nº 210.
Chaire de
Burhân
al-dîn.
VIIIe s.

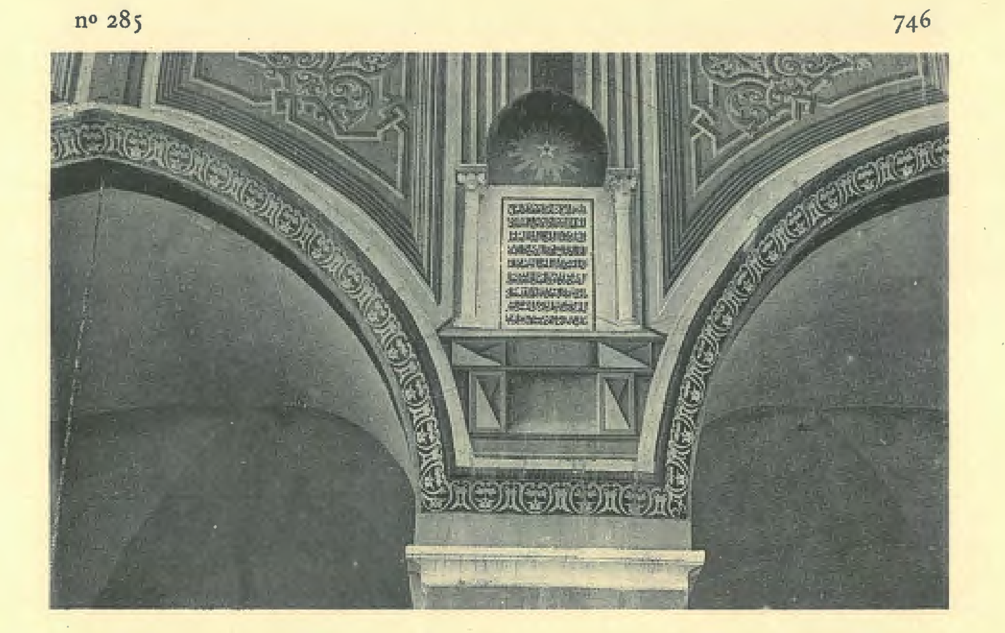
La colonnade sud et le portail nord de l'Aqsâ, vus du nord.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

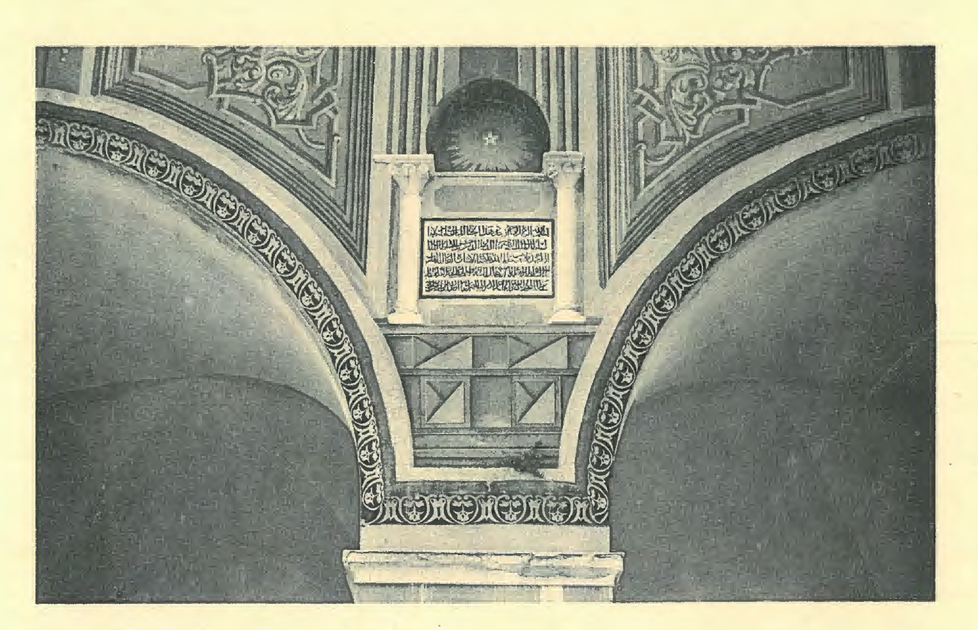


nos 281 et 291. Portail nord de l'Aqsâ. 614 et 879.

no 285 746



Inscriptions au portique nord de l'Aqsâ (clichés Sobernheim, en 1905).

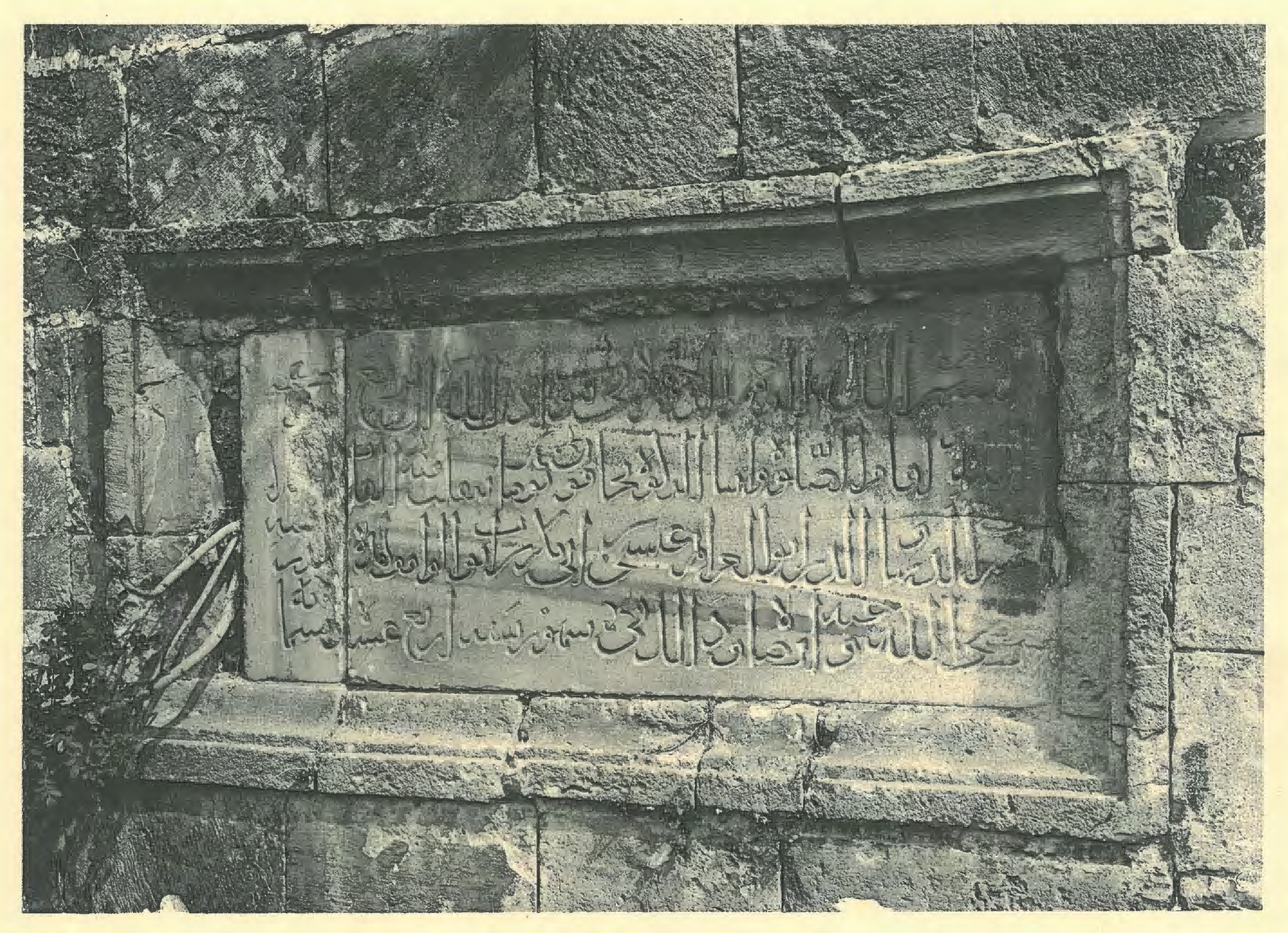


no 288 751

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 55. La Mu'azzamiyya, grand arc sur la cour. 614.



Détail du n° 55 A, à droite du sujet ci-dessus.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nos 59 suiv. Façade du mausolée de Barakat-khân. 644.



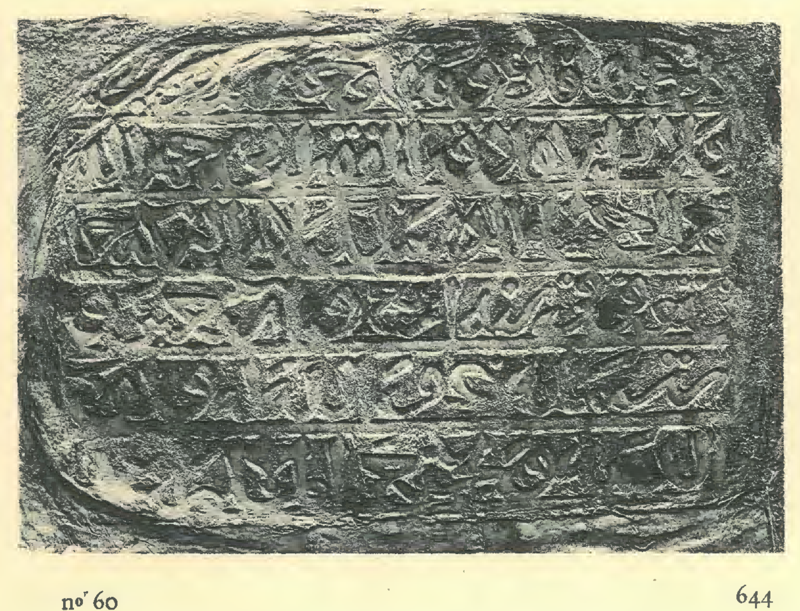
no 56. Minaret de la Muʿazzamiyya (en 1893). 673.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

n° 59 644



ÉPITAPHES (60, 61) ET TEXTES DE CONSTRUCTION. AYYOUBIDES.





n° 60 644



n° 58 A Après 600



n° 61 661



n° 58 B Après 600

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

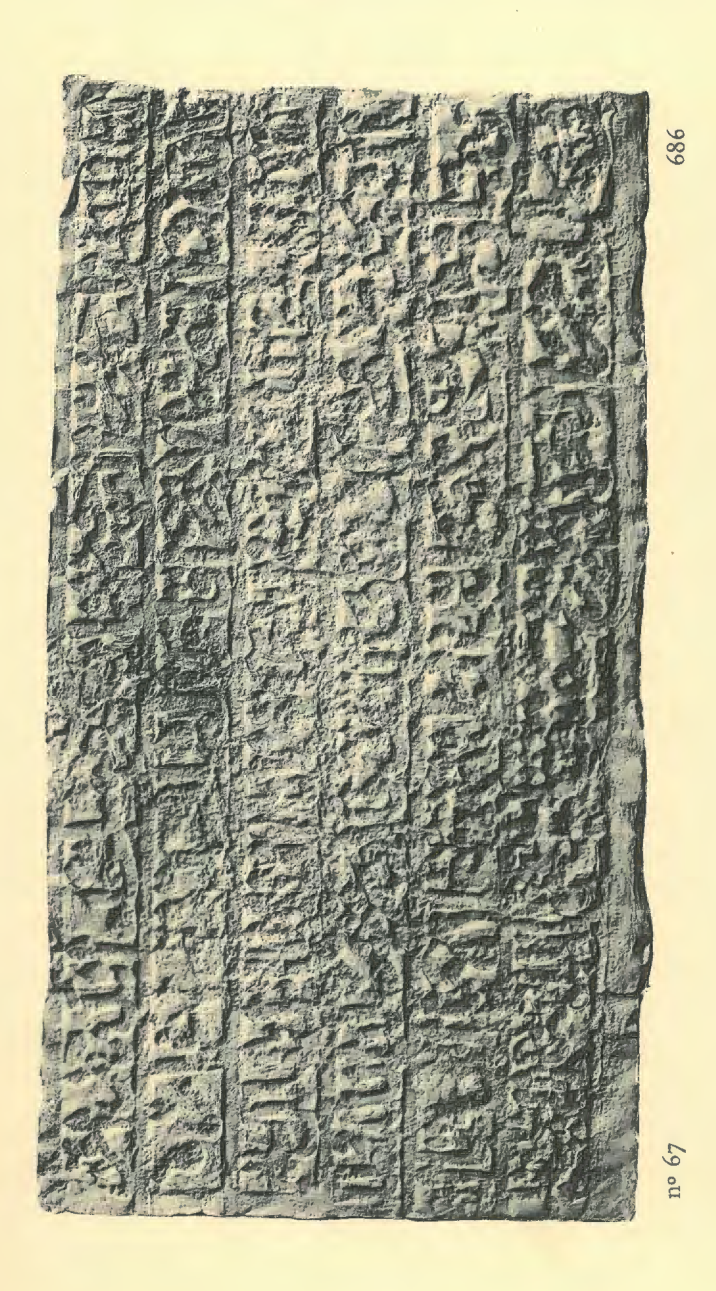


n° 64 666

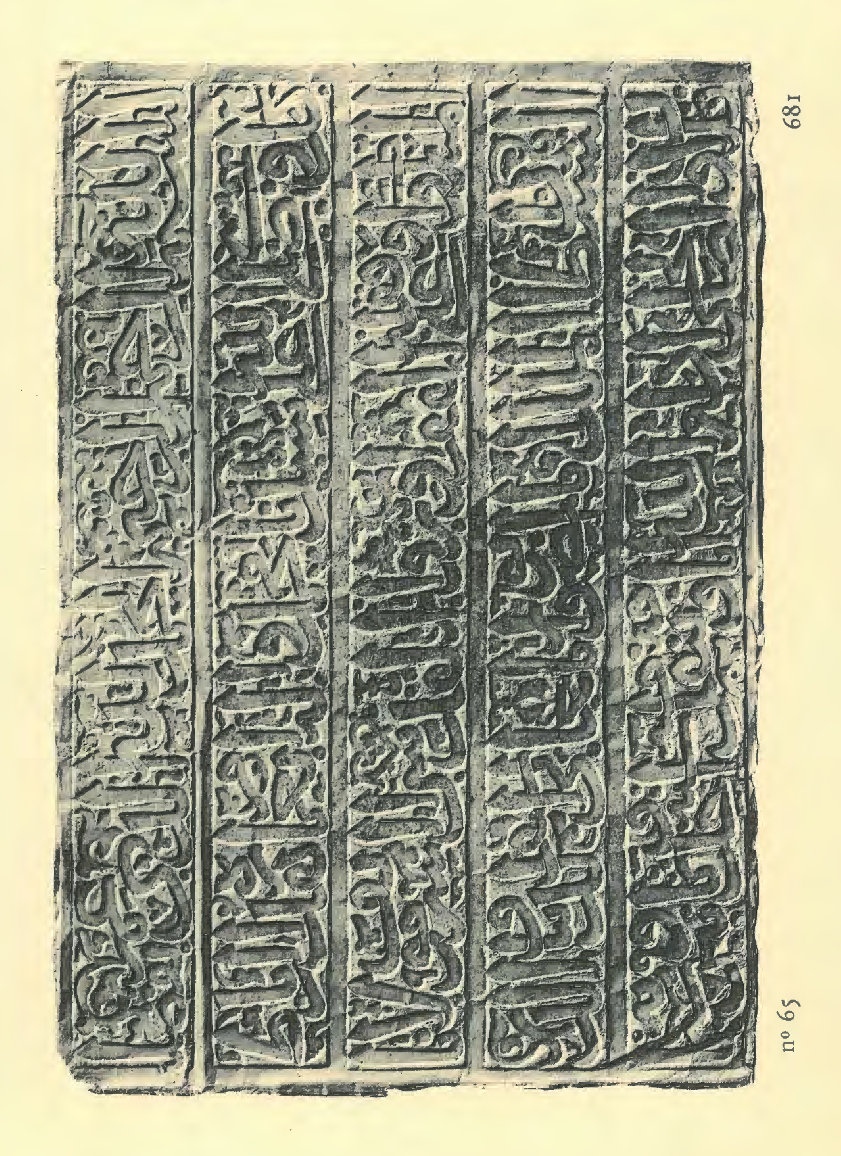


n° 56 673

TEXTES DE CONSTRUCTION. BAHRIDES.



n° 67 686



n° 65 681

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 68. La Kubakiyya, face ouest et détail de l'entrée. 688.

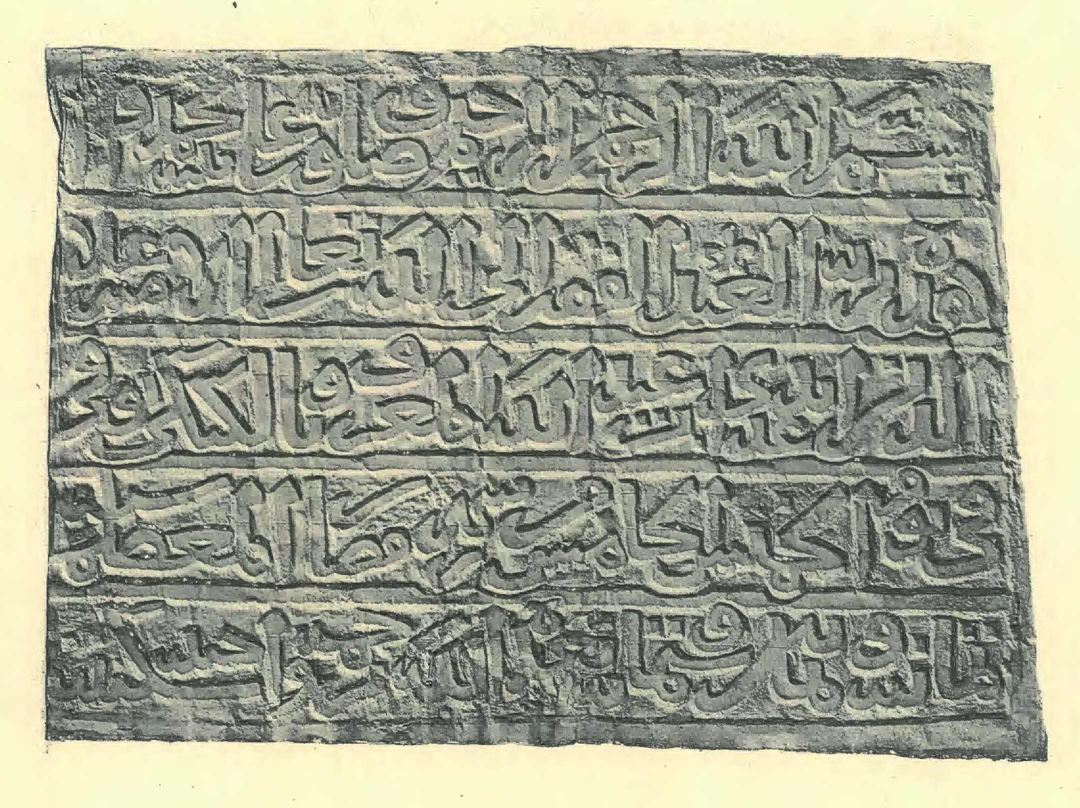


(cliché Sobernheim)

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



n° 68. La Kubakiyya. **688.**



IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 70. Texte de fondation de la Dawâdâriyya. 695.

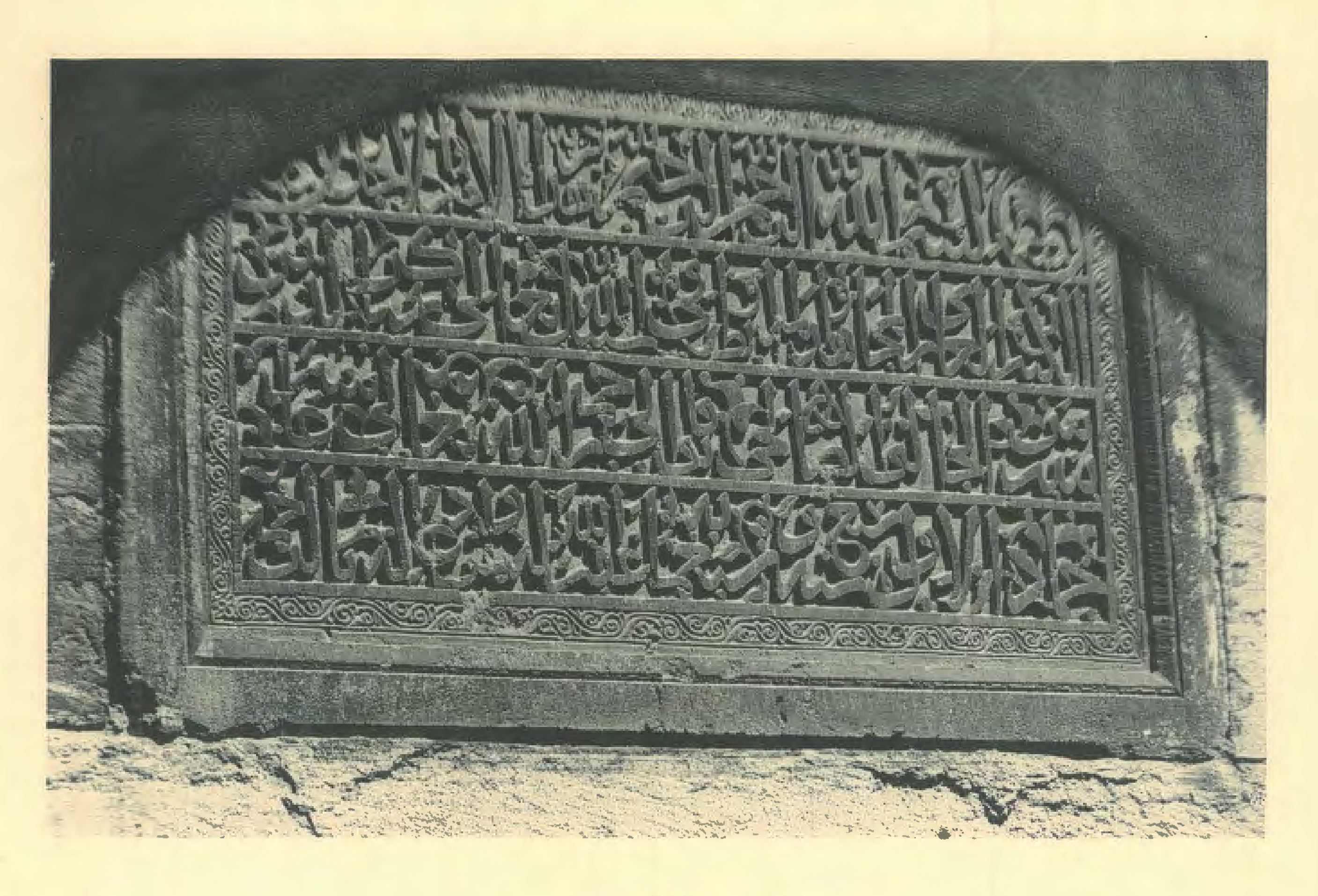
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.





n° 71. Portail de la Salâmiyya. Début du VIIIe s.

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 72. La Djâliqiyya, détails. 707.



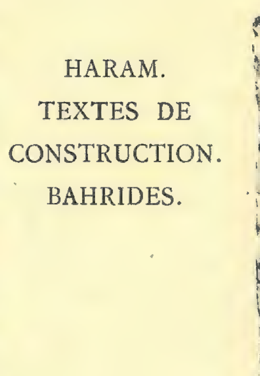
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 172 713



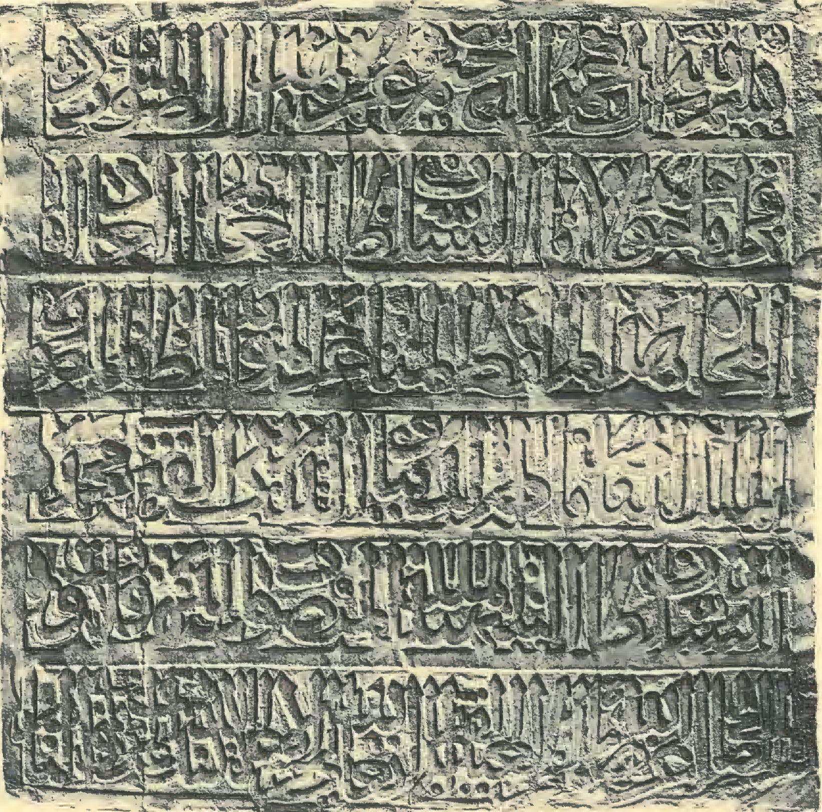
nº 170 (cliché direct) Vers 700



HARAM.
TEXTES DE
CONSTRUCTION.
BAHRIDES.

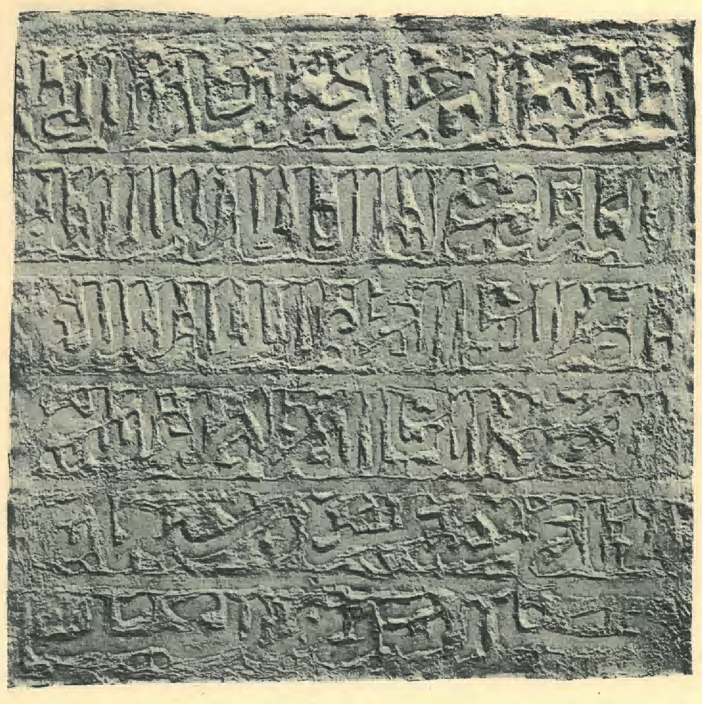


nº 171 707



nº 170 (estampage) Vers 700

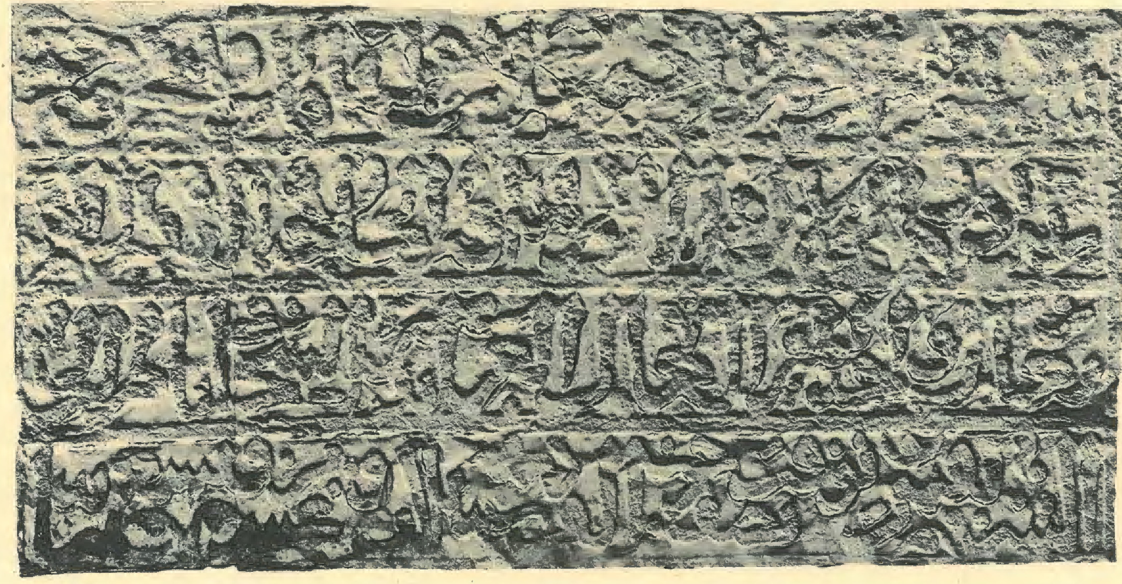
IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.



nº 51 710



nº 73 714 (?)



nº 78 723

ÉPITAPHE (78)
ET TEXTES DE
CONSTRUCTION.
BAHRIDES.



nº 76 (cliché Sobernheim, en 1905). 720

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

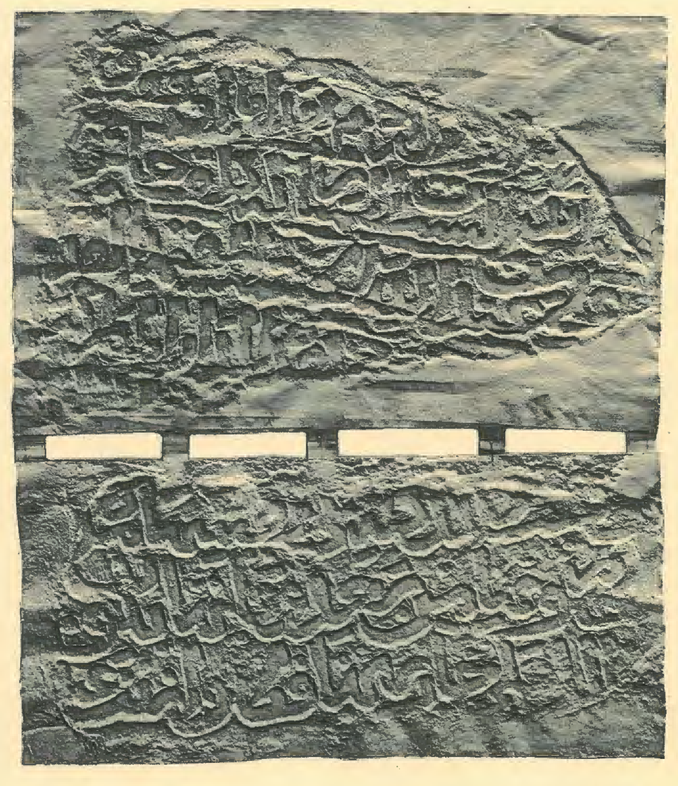
nº 283 731



nº 293
Époque
bahride (?)



HARAM
ET AQSA.
TEXTES DE
CONSTRUCTION
(283) ET DE
FONDATION.
BAHRIDES.





nº 177 Époque bahride (?) Annexe au nº 284 731

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

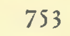


n° 34 date 741

TEXTES DE CONSTRUCTION. BAHRIDES.



n° 84 753





n° 81 (fragment) Vers 737



n° 82 date 741

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

Vue du sud-est, et au fond le minaret Ma'dhanat al-ghawânima (nº 175 et *passim,* vers 700).



nº 173. Le Haram, la colonnade nord. 721.



Vue du sud-ouest, et au fond le Bâb hitta (nº 168, vers 617).

IMP. CATALA FRÈRES, PARIS.

EN VENTE :

AU CAIRE : à la Librairie Paul Tribier, ancienne Librairie classique Gillet, rue Emad el-Dine, n° 5;

A ALEXANDRIE : à la Librairie L. Schuler, rue Chérif-Pacha, n° 6;

A PARIS : chez A. Fontemoing et Cie, E. de Boccard, successeur, 1, rue de Médicis;

A LONDRES : chez Bernard Quaritch, 11, Grafton Street, New Bond Street.